

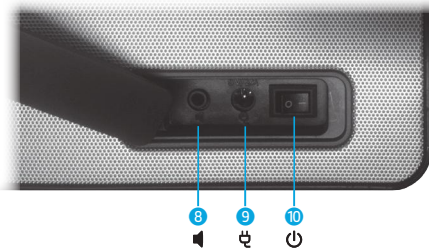
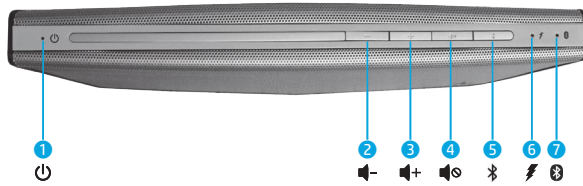
Quick Setup

HP Wireless Portable Speaker



English.....	2
العربية.....	4
Български	6
Čeština.....	8
Dansk.....	10
Deutsch.....	12
Eesti	14
Español	16
Ελληνικά	18
Français.....	20
Hrvatski.....	22
Italiano.....	24
Latviešu.....	26
Lietuvių.....	28
Magyar	30
Nederlands.....	32
Norsk	34
Polski	36

Português.....	38
Português Brasil	40
Română	42
Русский	44
Slovenčina	46
Slovenščina	48
Suomi	50
Srpski.....	52
Svenska.....	54
ภาษาไทย	56
Türkçe.....	58
Українська	60
日本語.....	62
한국어	64
简体中文	66
繁體中文.....	68
עברית.....	70



Listen to high-quality audio from your Bluetooth compatible device on your wireless speaker.

- ❶ Power On/Off LED indicator
- ❷ Volume decrease button
- ❸ Volume increase button
- ❹ Mute button
- ❺ Bluetooth pairing button
- ❻ Battery light
 - a. Amber light is on when charging
 - b. Green light is on when battery is full
 - c. Amber light is flashing when battery is low
- ❼ Bluetooth light
 - a. Slow flashing light indicates the Bluetooth devices is searching for a paired device
 - b. Fast flashing light indicates the Bluetooth devices is in pairing mode
 - c. Constant light indicates the Bluetooth device is connected
- ❽ AUX-in jack
- ❾ DC-in jack
- ❿ Power switch
- ⓫ Near field communication (NFC) Sensor

Troubleshooting

Problem: Bluetooth pairing and connection was unsuccessful.

Solution: Add the Bluetooth device manually. Right-click on the Start screen, and then click **All apps > Control Panel > Hardware and Sound > Add a device**. Select the HP Bluetooth Speaker from the list.


Problem: No sound from the speaker.


Solution: Verify that the system volume is turned on at the system and turned to a high volume level. Make sure the audio playback switch is set to Bluetooth Hands-free Speakers: Right-click on the Start screen, and then click **All apps > Control Panel > Hardware and Sound > Manage audio devices**.

You may also need to enable the listen to music option within Bluetooth services after you have paired the device. Under the **Hardware and Sound** heading of the Control Panel, click **Devices and Printers**, right-click on the HP Bluetooth Speaker, click **Properties > Services**, and then select **Listen to music**.


Problem: The NFC feature is not working.

Solution: The NFC sensor establishes radio communication between the pairing device and the speaker by touching them together on the NFC sensor. Verify that your device supports NFC by activating its NFC feature. Then, touch the NFC area on the speaker with your device. The speaker will connect automatically if the device is compatible with the NFC feature. If your device does not support NFC, you must use the Bluetooth pairing process.

- 1 Connect the AC adapter to the wall outlet.
- 2 Turn on the speaker.
- 3 Enable Bluetooth on your device. To receive the NFC signal, place your NFC device within the NFC sensor area.
- 4 Press any button on the top panel to activate the buttons.
- 5 Press the Bluetooth pairing button . The Bluetooth light will blink rapidly. The speaker will play two beeps when the speaker is paired correctly.

 **Note:** The speaker will become idle if pairing is not successful within 2.5 minutes. You must repeat the pairing process if this happens.

- 6 Verify that your notebook, tablet, or smart phone pairs with the speaker. If the system requests a pass code during the pairing process, enter 0000.

 **Note:** You may also use an optional audio cable to connect the speaker to your notebook, tablet, or smart phone.

Regulatory and safety information

For regulatory and safety notices, refer to the Product Notices included with your product.



استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة: لم ينجح إقران واتصال Bluetooth.

الحل: أضف جهاز Bluetooth يدويًا. انقر بزر الماوس الأيمن على شاشة "ابدأ"، ثم انقر فوق **كل التطبيقات > لوحة التحكم > الأجهزة والصوت > إضافة جهاز**. حدد مكبر صوت Bluetooth من HP من القائمة.

المشكلة: لا يصدر صوت من مكبر الصوت.

الحل: تحقق من أن مستوى صوت النظام قيد التشغيل في النظام ومضبوط على مستوى صوت مرتفع. تأكد من تعيين مفتاح تشغيل الصوت على مكبرات صوت Bluetooth اللاسلكية: انقر بزر الماوس الأيمن فوق شاشة "ابدأ"، ثم انقر فوق **كل التطبيقات > لوحة التحكم > الأجهزة والصوت > إدارة أجهزته الصوت**.

قد تحتاج أيضًا إلى تمكين خيار الاستماع إلى الموسيقى في خدمات Bluetooth بعد قرن الجهاز. ضمن **الأجهزة والصوت** فوق لوحة التحكم، انقر فوق **الأجهزة والطابعات**، وانقر بزر الماوس الأيمن فوق مكبر صوت Bluetooth من HP، ثم انقر فوق **الخصائص > الخدمات**، ثم حدد **الاستماع إلى الموسيقى**.

المشكلة: ميزة الاتصالات قريبة المدى لا تعمل.

الحل: يعمل مستشعر الاتصالات قريبة المدى على إجراء اتصال لاسلكي بين الجهاز المقترن ومكبر الصوت من خلال توصيلهما معًا عبر مستشعر الاتصالات قريبة المدى. تحقق مما إذا كان الجهاز يدعم ميزة الاتصالات قريبة المدى أم لا من خلال تنشيط ميزة الاتصالات قريبة المدى. ثم المس منطقة الاتصالات قريبة المدى (NFC) على مكبر الصوت باستخدام جهازك. عندئذٍ، سيتم توصيل مكبر الصوت تلقائيًا إذا كان الجهاز متوافقًا مع ميزة الاتصالات قريبة المدى. إذا لم يكن جهازك يدعم ميزة الاتصالات قريبة المدى، يجب عليك استخدام عملية إقران Bluetooth.

1 مؤشر مصباح LED لتشغيل/إيقاف تشغيل الطاقة

2 زر خفض مستوى الصوت

3 زر زيادة مستوى الصوت

4 زر كتم الصوت

5 زر إقران Bluetooth

6 ضوء البطارية

أ. يتم تشغيل الضوء الكهرماني عند الشحن

ب. يتم تشغيل الضوء الأخضر عندما تكون البطارية ممتلئة

ج. يومض الضوء الكهرماني عندما تكون البطارية منخفضة

7 ضوء Bluetooth

أ. عندما يومض المصباح وميضًا بطيئًا، فإن ذلك يشير إلى أن أجهزته Bluetooth تبحث عن جهاز مقترن.

ب. عندما يومض المصباح وميضًا سريعًا، فإن ذلك يشير إلى أن أجهزته Bluetooth في وضع الإقران.

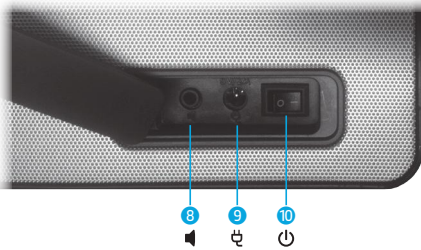
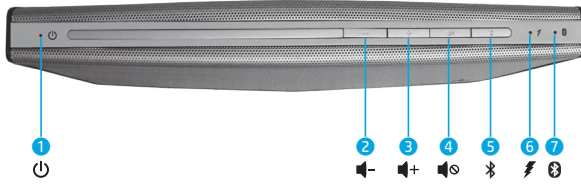
ج. إذا كان المصباح يضيء باستمرار، فإن ذلك يشير إلى أن جهاز Bluetooth متصل.

8 مأخذ دخل إضافي

9 مأخذ دخل التيار المستمر

10 مفتاح الطاقة

11 مستشعر الاتصالات قريبة المدى (NFC)



استمع إلى صوت بجوده عالية من جهازك المتوافق مع تقنية Bluetooth باستخدام مكبر الصوت اللاسلكي.

1 صل محول التيار المتناوب بالمأخذ الموجود على الحائط.

2 شغّل مكبر الصوت.

3 قم بتمكين ميزه Bluetooth في جهازك، لتلقي إشاره الاتصالات قريبة المدى، ضع الجهاز الذي يتيح ميزه الاتصالات قريبة المدى داخل نطاق منطقة مستشعر الاتصالات قريبة المدى.

4 اضغط على أي زر على اللوحة العليا لتنشيط الأزرار.

5 اضغط على زر إقران Bluetooth ✨ عندئذٍ، سيومض مصباح Bluetooth بسرعة. وسيصدر مكبر الصوت صافرتين عند إقران مكبر الصوت بشكل صحيح.

ملاحظة: سيصبح مكبر الصوت في وضع الخمول إذا لم يتم الإقران بنجاح خلال دقيقتين ونصف. ويجب عليك إعادة عملية الإقران في حالة حدوث ذلك.

6 تحقق من أن الكمبيوتر المحمول، أو الكمبيوتر اللوحي، أو الهاتف الذكي مقترن بمكبر الصوت. إذا طلب النظام كود مرور خلال عملية الإقران، فأدخل 0000.

ملاحظة: يمكنك أيضًا استخدام كبل صوت اختياري لتوصيل مكبر الصوت بالكمبيوتر المحمول، أو الكمبيوتر اللوحي، أو الهاتف الذكي الخاص بك.

معلومات تنظيمية ووقائية

للاطلاع على الإشعارات الخاصة بالإجراءات التنظيمية والسلامة، ارجع إلى إشعارات المنتج المرفقة مع المنتج الخاص بك.

1



2



3

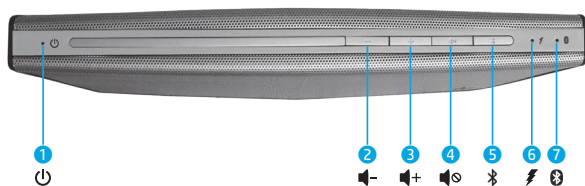


4



5





1

2

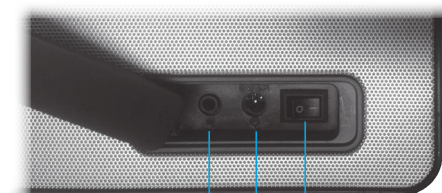
3

4

5

6

7



8

9

10



11

Слушайте висококачествено аудио от вашето Bluetooth-съвместимо устройство на безжичните високоговорители.

- 1 Светлинен индикатор за включване/изключване
- 2 Бутон за намаляване на звука
- 3 Бутон за увеличаване на звука
- 4 Бутон за изключване на звука
- 5 Бутон за Bluetooth сдвояване
- 6 Индикатор за състоянието на батерията
 - a. При зареждане свети жълт индикатор
 - b. Когато батерията е заредена докрай, свети зелен индикатор
 - c. Когато батерията е изтощена, мига жълт индикатор.
- 7 Bluetooth индикатор
 - a. Бавно мигащ индикатор означава, че Bluetooth устройството търси сдвоено устройство
 - b. Бързо мигащ индикатор означава, че Bluetooth устройството е в режим на сдвояване
 - c. Постоянно светещ индикатор показва, че Bluetooth устройството е свързано
- 8 Куплунг AUX-in
- 9 Куплунг DC-in
- 10 Ключ за захранване
- 11 Сензор за комуникация на близки разстояния (Near Field Communication; NFC)

Отстраняване на неизправности

Проблем: Bluetooth сдвояването и връзката са неуспешни.

Решение: Добавете ръчно Bluetooth устройството. Щракнете с десен бутон върху екрана **Старт**, после щракнете върху **Всички приложения** > **Контролен панел** > **Хардуер и звук** > **Добавяне на устройство**. Изберете HP Bluetooth високоговорител от списъка.


Проблем: От високоговорителя не се чува звук.


Решение: Уверете се, че силата на звука на системата е увеличена и е включена от системата. Уверете се, че ключът за аудио възпроизвеждане е настроен на Bluetooth високоговорител за „свободни ръце“: Щракнете с десен бутон върху екрана **Старт**, после щракнете върху **Всички приложения** > **Контролен панел** > **Хардуер и звук** > **Управление на аудиоустройства**.

Може също да е необходимо да разрешите опцията за слушане на музика от Bluetooth услуги, след като сдвоите устройството. От **Хардуер и звук** в **Контролния панел** щракнете върху **Устройства и принтери**, после с десен бутон върху **HP безжичен високоговорител**, щракнете върху **Свойства** > **Услуги**, после изберете **Слушане на музика**.


Проблем: Функцията NFC не работи.

Решение: NFC сензорът установява радио комуникация между сдвоеното устройство и високоговорителя, когато бъдат допрени до NFC сензора. Уверете се, че вашето устройство поддържа NFC, като активирате неговата NFC функция. После докоснете NFC зоната на високоговорителя с вашето устройство. Високоговорителят ще се свърже автоматично, ако устройството е съвместимо с NFC функцията. Ако вашето устройство не поддържа NFC, трябва да използвате процеса за Bluetooth сдвояване.

- 1 Свържете променливотоковия адаптер към електрически контакт.
- 2 Включете високоговорителя.
- 3 Разрешете Bluetooth на вашето устройство. За да приемете NFC сигнал, поставете вашето NFC устройство в зоната на NFC сензора.
- 4 Натиснете произволен бутон на горния панел, за да активирате бутоните.
- 5 Натиснете бутона за Bluetooth сдвояване . Bluetooth индикаторът ще започне бързо да мига. Високоговорителят ще издаде два звукови сигнала, когато е правилно сдвоен.

 **Забележка:** Високоговорителят няма да започне да работи, ако сдвояването не е успешно в продължение на 2,5 минути. Ако това се случи, трябва да повторите сдвояването.

- 6 Проверете дали вашият преносим компютър, таблет или смартфон се сдвояват с високоговорителя. Ако по време на процеса на сдвояване системата изиска парола, въведете 0000.

 **Забележка:** Може също да използвате допълнителен аудио кабел за свързване на високоговорителя към вашия преносим компютър, таблет или смартфон.

Информация за нормативните разпоредби и правилата за безопасност

За декларации за нормативни разпоредби и безопасност, направете справка с Бележките за продукта, включени към вашия продукт.

1



2



3

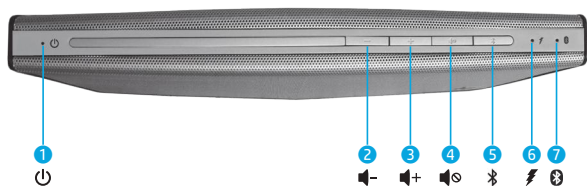


4



5





1

2

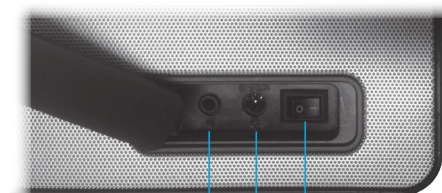
3

4

5

6

7



8

9

10



11

Poslouchejte vysoce kvalitní zvuk ze svého zařízení kompatibilního s technologií Bluetooth na svém bezdrátovém reproduktoru.

- 1 Kontrolka vypnutí/zapnutí zařízení
- 2 Tlačítko pro snížení hlasitosti
- 3 Tlačítko pro zvýšení hlasitosti
- 4 Tlačítko pro ztlumení hlasitosti
- 5 Tlačítko párování zařízení Bluetooth
- 6 Kontrolka stavu baterie
 - a. Při nabíjení svítí oranžová kontrolka
 - b. Při plně nabitě baterii svítí zelená kontrolka
 - c. Když je baterie téměř vybitá, bliká oranžová kontrolka
- 7 Kontrolka zařízení Bluetooth
 - a. Pomalu blikající kontrolka označuje, že zařízení Bluetooth hledá spárované zařízení
 - b. Rychle blikající kontrolka označuje, že zařízení Bluetooth se nachází v režimu párování
 - c. Pokud kontrolka svítí modře, zařízení Bluetooth je připojeno
- 8 Zásuvka AUX-in
- 9 Zásuvka DC-in
- 10 Vypínač napájení
- 11 Snímač technologie NFC (Near Field Communication)

Odstraňování potíží

Problém: Párování a připojení Bluetooth nebylo úspěšné.

Řešení: Přidejte příslušné zařízení Bluetooth ručně. Klikněte pravým tlačítkem na úvodní obrazovku a poté klikněte na možnost **Všechny aplikace > Ovládací panely > Hardware a zvuk > Přidat zařízení**. V seznamu vyberte položku reproduktor HP Bluetooth.

Problém: Z reproduktoru nevychází žádný zvuk.


Řešení: Ověřte, že je hlasitost systému zapnutá a nastavená na vysokou úroveň. Ujistěte se, zda je spínač přehrávání zvuku nastaven na handsfree reproduktory Bluetooth: Klikněte pravým tlačítkem na úvodní obrazovku a poté klikněte na možnost **Všechny aplikace > Ovládací panely > Hardware a zvuk > Spravovat zvuková zařízení**.


Po spárování zařízení také může být zapotřebí aktivovat u služeb Bluetooth možnost „poslouchat hudbu“.

V záhlaví **Hardware a zvuk** Ovládacích panelů klikněte na možnost **Zařízení a tiskárny**, klikněte pravým tlačítkem na reproduktor HP Bluetooth Speaker, klikněte na možnost **Vlastnosti > Služby** a pak vyberte možnost **Poslech hudby**.


Problém: Funkce technologie NFC nefunguje.

Řešení: Snímač technologie NFC vytváří bezdrátovou komunikaci mezi párovacím zařízením a reproduktorem jejich dotykem na snímač NFC. Ověřte, zda vaše zařízení podporuje technologii NFC aktivováním jeho funkce NFC. Poté se svým zařízením dotkněte oblasti NFC na reproduktoru. Pokud je zařízení kompatibilní s funkcí NFC, reproduktor se připojí automaticky. Pokud vaše zařízení nepodporuje technologii NFC, musíte použít proces párování Bluetooth.

- 1 Připojte adaptér střídavého proudu do zásuvky ve zdi.
- 2 Zapněte reproduktor.
- 3 Na svém zařízení povolte technologii Bluetooth. Chcete-li přijímat signál technologie NFC, umístěte své zařízení NFC do oblasti snímače NFC.
- 4 Stisknutím libovolného tlačítka na horním panelu aktivujete tlačítka.
- 5 Stiskněte tlačítko párování technologie Bluetooth . Kontrolka Bluetooth začne rychle blikat. Při správném spárování přehraje reproduktor dvě pípnutí.

 **Poznámka:** Pokud párování neproběhne úspěšně do 2,5 minuty, reproduktor se stane nečinný. Když k této situaci dojde, musíte proces párování opakovat.

- 6 Ověřte, zda se notebook, tablet nebo chytrý telefon spáruje s reproduktorem. Pokud systém během procesu párování vyžaduje přístupový kód, zadejte 0000.

 **Poznámka:** K připojení reproduktoru k notebooku, tabletu nebo chytrému telefonu můžete také použít volitelný zvukový kabel.

Informace o předpisech a bezpečnosti

Informace o předpisech a bezpečnosti viz dokument Informace o produktu dodaném s produktem.

1



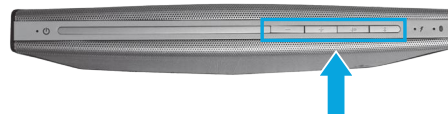
2



3

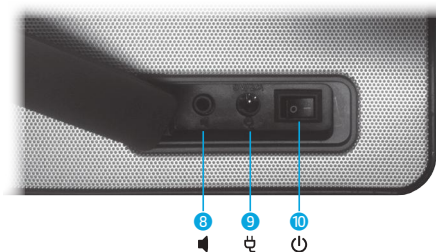
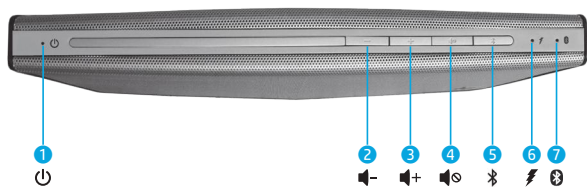


4



5





Lyt til lyd i høj kvalitet fra din Bluetooth-kompatible enhed på din trådløse højttaler.

- 1 LED-Indikator for tændt/slukket
- 2 Knappen Formindsk lydstyrke
- 3 Knappen Forøg lydstyrke
- 4 Knappen Lydløs
- 5 Knap til Bluetooth-pardannelse
- 6 Lysdiode for batteri
 - a. Det gule lys er tændt under opladning
 - b. Det grønne lys er tændt, når batteriet er fuldt opladet
 - c. Det gule lys blinker, når batteriet er ved at være tomt
- 7 Bluetooth-lys
 - a. Et langsomt blinkende lys indikerer, at Bluetooth-enheden leder efter en enhed, som den danner par med
 - b. Et hurtigt blinkende lys indikerer, at Bluetooth-enheden er i pardannelsestilstand
 - c. Hvis lyset er konstant, indikerer det, at Bluetooth-enheden er tilsluttet
- 8 AUX-in stik
- 9 Jævnstrøm ind stik
- 10 Tænd/sluk-knap
- 11 Antenne til nærfeltkommunikation (NFC)

Fejlfinding

Problem: Bluetooth-pardannelse og forbindelse mislykkedes.

Løsning: Tilføj Bluetooth-enheden manuelt. Højreklik på Startskærmen, og klik derefter på **Alle apps > Kontrolpanel > Hardware og lyd > Tilføj en enhed**. Vælg HP Bluetooth Speaker (højttaler) fra listen.


Problem: Ingen lyd i højttaleren.


Løsning: Kontroller, at lyden er slået til på systemet, og at der er skruet op for lydstyrken. Sørg for at lydafspilning er indstillet til at foregå via Bluetooth Hands-free Speakers (Håndfri højttalere). Højreklik på Startskærmen, og klik derefter på **Alle apps > Kontrolpanel > Hardware og lyd > Administrer lydenheder**.

Du skal måske også aktivere valgmuligheden lyt til musik i Bluetooth-tjenester, efter at du har fået enheden til at danne par. Under overskriften **Hardware og lyd** i kontrolpanelet, kan du klikke på **Enheder og printere**, højreklikke på HP Bluetooth Speaker, klikke **Egenskaber > Tjenester**, og derefter vælge **lyt til musik**.

Problem: NFC-funktionen fungerer ikke.

Løsning: NFC-sensoren opretter radioforbindelse mellem pardannelses-enheden og højttaleren ved at lade dem berøre hinanden på NFC-sensoren. Bekræft, at din enhed understøtter NFC ved at aktivere dens NFC-funktion. Berør derefter NFC-området på din højttaler med din enhed. Højttaleren tilsluttes automatisk, hvis enheden er kompatibel med NFC-funktionen. Hvis din enhed ikke understøtter NFC, skal du benytte Bluetooth-pardannelsesprocessen.

- 1 Tilslut vekselstrømsadapteren til et stik med vekselstrøm.
- 2 Tænd for højttaleren.
- 3 Aktiver Bluetooth på din enhed. Placer din NFC-enhed inden for NFC-sensorens område for at modtage NFC-signalet.
- 4 Tryk på en af knapperne på det øverste panel for at aktivere knapperne.
- 5 Tryk på Bluetooth-pardannelsesknapen . Bluetooth-lyset blinker hurtigt. Højttaleren afspiller to bip, når højttaleren er korrekt parret.

 **Bemærk!** Højttaleren skifter til slumretilstand, hvis pardannelsen ikke er gennemført efter 2,5 minut. Du skal gentage pardannelsesprocessen hvis det sker.

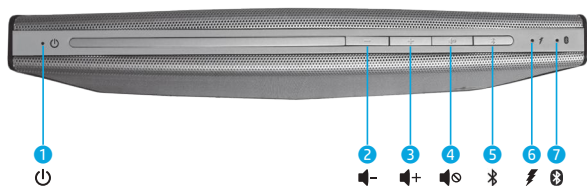
- 6 Prøv om din bærbare computer, din tablet eller din smartphone kan danne par med højttaleren. Hvis systemet beder om en adgangskode under pardannelsesprocessen, indtast 0000.

 **Bemærk!** Du kan også bruge et audio-kabel (ekstraudstyr) til at forbinde højttaleren til din bærbare computer, din tablet eller din smartphone.

Oplysninger om sikkerhed og lovgivningsmæssige oplysninger

Se Produktbemærkninger, som fulgte med dit produkt, for lovgivningsmæssige bemærkninger og sikkerhedsbemærkninger.





1

2

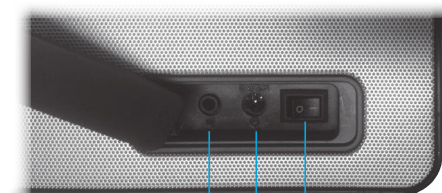
3

4

5

6

7



8

9

10



11

Genießen Sie High-Quality-Sound von Ihrem Bluetooth-kompatiblen Gerät auf Ihrem Wireless-Lautsprecher.

- 1 Einschalten/Ausschalten der LED-Anzeige
- 2 Leiser-Taste
- 3 Lauter-Taste
- 4 Stummschalttaste
- 5 Bluetooth-Koppelungstaste
- 6 Akkuanzeige
 - a. Während des Ladevorgangs leuchtet die bernsteinfarbige LED
 - b. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die grüne LED
 - c. Bei niedrigem Akkuladestand blinkt die bernsteinfarbige LED
- 7 Bluetooth-LED
 - a. Langsames Blinken der LED bedeutet, dass das Bluetooth-Gerät nach einem gekoppelten Gerät sucht
 - b. Schnelles Blinken der LED bedeutet, dass das Bluetooth-Gerät sich im Koppelungsmodus befindet
 - c. Konstantes Leuchten bedeutet, dass das Bluetooth-Gerät verbunden ist
- 8 AUX-Eingang
- 9 DC-Eingang
- 10 Betriebsschalter
- 11 Near Field Communication (NFC)-Sensor

Fehlerbehebung

Problem: Bluetooth-Koppelung und Verbindung nicht erfolgreich.

Lösung: Fügen Sie das Bluetooth-Gerät manuell hinzu. Rechtsklick auf die Startanzeige und dann klicken Sie auf **Alle Anwendungen > Systemsteuerung > Hardware und Sound > Gerät hinzufügen**. Wählen Sie den HP Bluetooth-Lautsprecher aus der Liste aus.


Problem: Keine Audioausgabe aus dem Lautsprecher.


Lösung: Überprüfen Sie, dass die Lautstärke am System eingeschaltet und laut gestellt ist. Stellen Sie sicher, dass der Audiowiedergabe-Schalter auf die Bluetooth-Hands-free-Lautsprecher gestellt ist: Rechtsklick auf die Startanzeige, dann klick auf **Alle Anwendungen > Systemsteuerung > Hardware und Sound > Audiogeräte verwalten**.

Sie müssen nach der Koppelung des Geräts eventuell auch die „Anhören von Musik“-Option unter den Bluetooth-Diensten aktivieren. Unter der Überschrift **Hardware und Sound** der Systemsteuerung klicken Sie auf **Geräte und Drucker**, klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den HP Bluetooth-Lautsprecher, klicken Sie auf **Eigenschaften > Dienste** und wählen Sie dann **Anhören von Musik** aus.

Problem: Die NFC-Funktion funktioniert nicht.

Lösung: Der NFC-Sensor stellt eine Funk-Kommunikation zwischen dem Koppelungsgerät und dem Lautsprecher her, indem beide zusammen auf dem NFC-Sensor berührt werden. Überprüfen Sie, ob Ihr Gerät NFC unterstützt, indem Sie seine NFC-Funktion aktivieren. Berühren Sie dann den NFC-Bereich auf dem Lautsprecher mit Ihrem Gerät. Der Lautsprecher wird automatisch eine Verbindung herstellen, wenn das Gerät mit der NFC-Funktion kompatibel ist. Wenn Ihr Gerät NFC nicht unterstützt, müssen Sie den Bluetooth-Koppelungsvorgang durchführen.

- 1 Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an.
- 2 Schalten Sie den Lautsprecher ein.
- 3 Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät. Um das NFC-Signal zu empfangen, platzieren Sie Ihr NFC-Gerät in den NFC-Sensorbereich.
- 4 Drücken Sie eine beliebige Taste auf der Oberseite, um die Tasten zu aktivieren.
- 5 Drücken Sie die Bluetooth-Koppelungstaste . Die Bluetooth-LED wird schnell blinken. Der Lautsprecher wird zwei Pieptöne abgeben, wenn der Lautsprecher korrekt gekoppelt wurde.

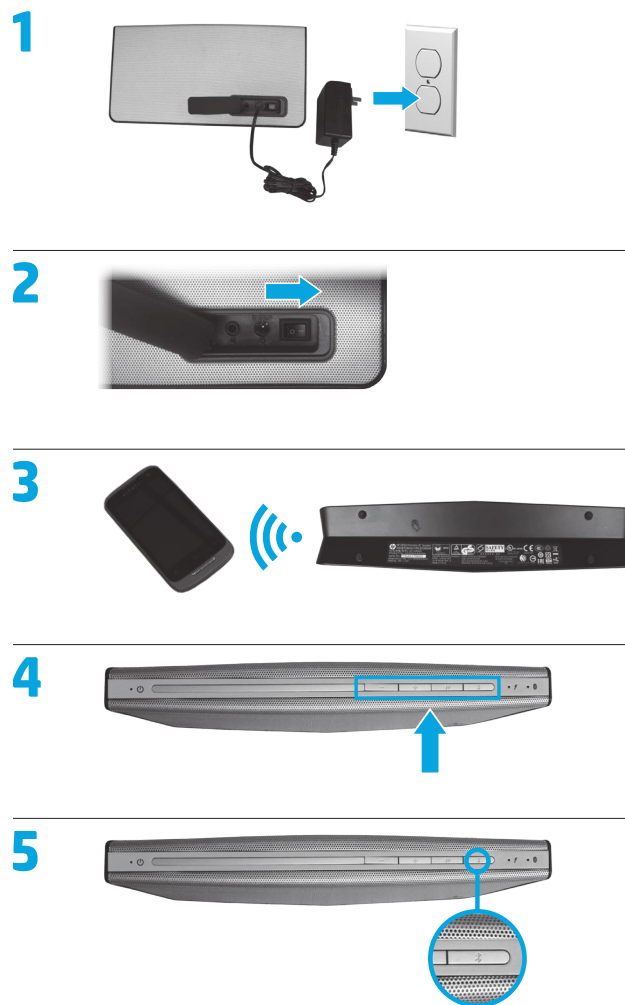
 **Hinweis:** Der Lautsprecher wird in den Energiesparmodus versetzt, wenn die Koppelung nicht innerhalb von 2,5 Minuten erfolgt. Falls dies geschieht, müssen Sie den Koppelungsvorgang wiederholen.

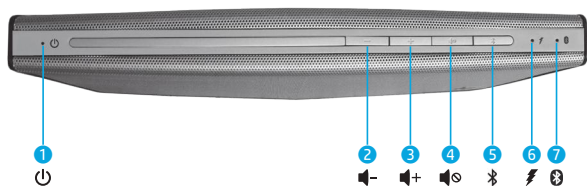
- 6 Überprüfen Sie, dass Ihr Notebook, Tablet-PC oder Smartphone mit dem Lautsprecher gekoppelt wird. Falls das System während des Koppelungsvorgangs einen Code erfordert, geben Sie 0000 ein.

 **Hinweis:** Sie können auch ein optionales Audiokabel verwenden, um den Lautsprecher an Ihr Notebook, Ihren Tablet-PC oder Ihr Smartphone anzuschließen.

Sicherheits- und Zulassungshinweise

Für Sicherheits- und Zulassungshinweise ziehen Sie bitte die Produkthinweise, die im Lieferumfang Ihres Produkts enthalten sind, in Betracht.





1

2

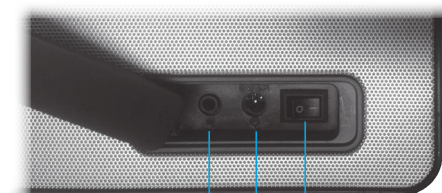
3

4

5

6

7



8

9

10



11

Kuulake kvaliteetset heli Bluetoothiga ühilduvast seadmest juhtmeta kõlarite kaudu.

- 1 Toide sees/väljasoleku LED-märgutuli
- 2 Helitugevuse vähendamise nupp
- 3 Helitugevuse suurendamise nupp
- 4 Vaigistusnupp
- 5 Bluetoothi sidumise nupp
- 6 Aku märgutuli
 - a. Laadimise ajal põleb kollane märgutuli
 - b. Kui aku on täis, põleb roheline märgutuli
 - c. Kollane märgutuli vilgub, kui aku on tühi
- 7 Bluetoothi märgutuli
 - a. Aeglaselt vilkuv märgutuli näitab, et Bluetoothi seade otsib seotud seadmeid
 - b. Kiiresti vilkuv märgutuli näitab, et Bluetoothi seade on sidumisrežiimil
 - c. Pidev märgutuli näitab, et Bluetoothi seade on ühendatud
- 8 AUX-in pistikupesa
- 9 DC-in pistikupesa
- 10 Toitelüliti
- 11 Lähiväljaside (NFC) sensor

Tõrkeotsing

Probleem: Bluetoothi sidumine ja ühendamine ebaõnnestus.

Lahendus: Lisage Bluetoothi seade kätsi. Paremklõpsake avakuval ning seejärel klõpsake **Kõik rakendused > Juhtpaneel > Riistvara ja heli > Lisa seade**. Valige loendist HP Bluetoothi kõlar


Probleem: Kõlar on tumm.


Lahendus: Kontrollige, kas süsteemi helitugevus on süsteemis sisse lülitatud ning kõrgel helitugevusel. Veenduge, et heli taasesituse lüliti on seadud Bluetoothi vabakäe kõlaritele: Paremklõpsake avakuval ning seejärel klõpsake **Kõik rakendused > Juhtpaneel > Riistvara ja heli > Heliseadmete haldus**.

Samuti peate pärast seadme sidumist lubama muusika kuulamise võimaluse Bluetoothi teenuste abil. Juhtpaneeli jaotises **Riistvara ja heli** klõpsake **Seadmed ja printerid**, paremklõpsake HP Bluetooth kõlar, klõpsake **Atribudid > Teenused** ning seejärel valige **Kuula muusikat**.


Probleem: NFC-funktsioon ei tööta.

Lahendus: NFC-sensor loob raadioside ühendatava seadme ja kõlari vahel, sidudes need sensori abiga. Aktiveerige NFC-funktsioon ja veenduge, et seade toetab lähiväljasidet (NFC). Seejärel puudutage seadmega NFC piirkonda kõlaril. Kõlar ühildub automaatselt, kui seade ühildub NFC-funktsiooniga. Kui seade ei toeta lähiväljasidet (NFC), peate kasutama Bluetoothi sidumisprotsessi.

- 1 Ühendage vahelduvvooluadapter pistikupesasse.
- 2 Lülitage kõlar sisse.
- 3 Lubage seadmel Bluetooth. NFC-signaali vastuvõtmiseks asetage NFC-seade NFC-sensori allasse.
- 4 Vajutage nuppude aktiveerimiseks mistahes nuppu ülemisel paneelil.
- 5 Vajutage Bluetoothi sidumise nuppu . Bluetoothi märgutuli hakkab kiiresti vilkuma. Kui kõlar on õigesti seotud, kostab kõlarist kaks piiksu.

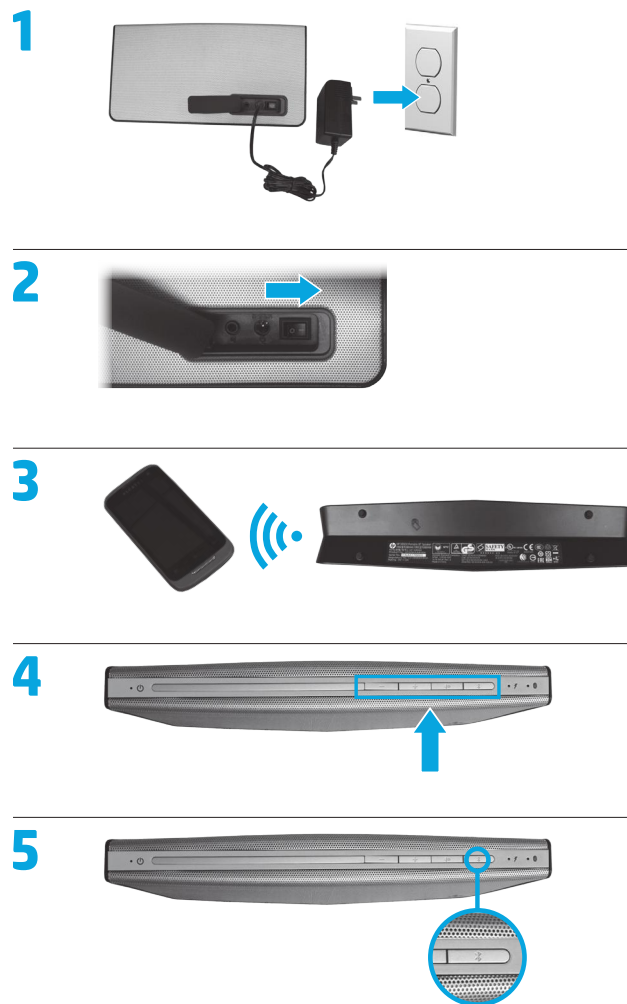
 **Märkus.** Kui sidumine ei õnnestu 2,5 minuti jooksul, jääb kõlar jõudeolekusse. Sel juhul tuleb sidumisprotsessi korrata.

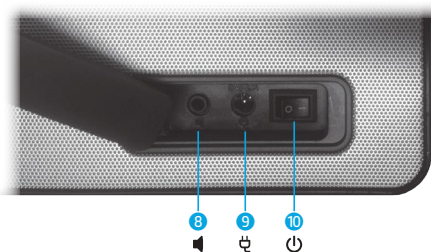
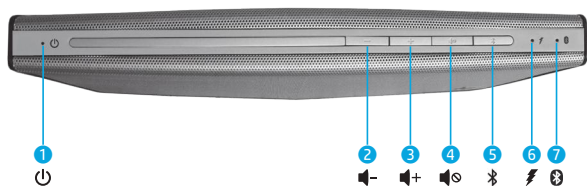
- 6 Veenduge, et teie sülearvuti, tahvelarvuti või nutitelefoni on võimalik kõlariga ühendada. Kui süsteem taotleb sidumisprotsessi jooksul pääsukoodi, sisestage 0000.

 **Märkus.** Võite kasutada valikulist helikaablit kõlari ühendamiseks sülearvuti, tahvelarvuti või nutitelefoni.

Normatiiv- ja ohutusteave

Normatiiv- ja ohutusmärksused leiata tootega kaasas olevast dokumendist Tootemärksused.





Escuche audio de alta calidad de su dispositivo compatible con Bluetooth en el altavoz inalámbrico.

- 1 Indicador LED de encendido/apagado
- 2 Botón de reducción de volumen
- 3 Botón de aumento de volumen
- 4 Botón de silencio
- 5 Botón de emparejamiento de Bluetooth
- 6 Indicador luminoso de la batería
 - a. El indicador luminoso ámbar se enciende cuando se está cargando
 - b. El indicador luminoso verde se enciende cuando la batería está totalmente cargada
 - c. El indicador luminoso ámbar parpadea cuando la batería está baja
- 7 Indicador luminoso de Bluetooth
 - a. El parpadeo lento indica que Bluetooth está buscando un dispositivo emparejado
 - b. El parpadeo rápido indica que Bluetooth está en el modo de emparejamiento
 - c. La luz constante indica que el dispositivo Bluetooth está conectado
- 8 Conector AUX-in
- 9 Conector DC-in
- 10 Interruptor de alimentación
- 11 Sensor de Near Field Communication (NFC)

Solución de problemas

Problema: El emparejamiento y la conexión de Bluetooth no se realizaron correctamente.

Solución: Agregue el dispositivo Bluetooth manualmente. Haga clic con el botón derecho en la pantalla de Inicio y luego haga clic en **Todas las aplicaciones > Panel de control > Hardware y sonido > Agregar un dispositivo**. Seleccione el Altavoz Bluetooth HP de la lista.


Problema: El sonido del altavoz está apagado.

Solución: Verifique que el volumen del sistema esté encendido en el sistema y que el nivel del volumen esté alto. Asegúrese de que el interruptor de reproducción de audio esté configurado para el altavoz manos libres Bluetooth: Haga clic en la pantalla de Inicio y luego haga clic en **Todas las aplicaciones > Panel de control > Hardware y sonido > Administrar dispositivos de audio**.

También puede tener que activar la opción de escuchar música dentro de los servicios Bluetooth después de emparejar el dispositivo. En el encabezado **Hardware y sonido** del panel de control, haga clic en **Dispositivos e impresoras**, haga clic con el botón derecho en el altavoz Bluetooth HP, haga clic en **Propiedades > Servicios** y luego seleccione **Escuchar música**.

Problema: La función NFC no está funcionando.

Solución: El sensor NFC establece comunicación por radio entre el dispositivo que se está emparejando y el altavoz al tocar el sensor NFC con el dispositivo. Verifique que el dispositivo es compatible con NFC activando su función NFC. A continuación, toque la zona de NFC del altavoz con su dispositivo. El altavoz se conectará automáticamente si el dispositivo es compatible con la función NFC. Si su dispositivo no es compatible con NFC, debe utilizar el proceso de emparejamiento de Bluetooth.

- 1 Conecte el adaptador de CA a una toma eléctrica de pared.
- 2 Encienda el altavoz.
- 3 Active Bluetooth en su dispositivo. Para recibir la señal NFC, coloque su dispositivo NFC dentro de la zona del sensor NFC.
- 4 Presione cualquier botón en el panel superior para activar los botones.
- 5 Presione el botón de emparejamiento de Bluetooth . El indicador luminoso de Bluetooth parpadeará rápidamente. El altavoz emitirá dos pitidos cuando esté emparejado correctamente.

 **Nota:** El altavoz pasará al estado inactivo si el emparejamiento no tiene éxito en un plazo de 2,5 minutos. Debe repetir el proceso de emparejamiento si ocurre esto:

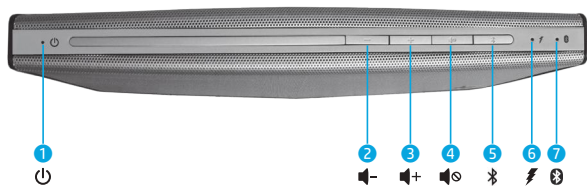
- 6 Verifique que su portátil, tablet o smartphone esté emparejado con el altavoz. Si el sistema solicita una contraseña durante el proceso de emparejamiento, introduzca 0000.

 **Nota:** También puede usar un cable de audio opcional para conectar el altavoz al portátil, tablet o smartphone.

Información normativa y de seguridad

Si desea información sobre avisos normativos y de seguridad, consulte los Anuncios sobre productos que se incluyen con su equipo.





1

2

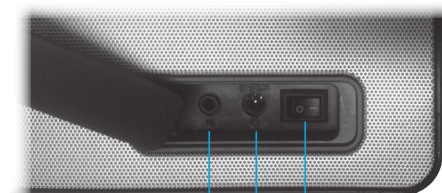
3

4

5

6

7



8

9

10



11

Ακούστε ήχο υψηλής ποιότητας από τη συμβατή με Bluetooth συσκευή σας στο ασύρματο ηχείο σας.

- 1 Ένδειξη LED ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
- 2 Κουμπί μείωσης έντασης ήχου
- 3 Κουμπί αύξησης έντασης ήχου
- 4 Κουμπί σίγασης
- 5 Κουμπί σύζευξης Bluetooth
- 6 Φωτεινή ένδειξη μπαταρίας
 - α. Ανάβει με πορτοκαλί χρώμα κατά τη φόρτιση
 - β. Ανάβει με πράσινο χρώμα όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη
 - γ. Αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα όταν η στάθμη ισχύος της μπαταρίας είναι χαμηλή
- 7 Φωτεινή ένδειξη Bluetooth
 - α. Όταν αναβοσβήνει αργά υποδεικνύει ότι η συσκευή Bluetooth πραγματοποιεί αναζήτηση για συζευγμένη συσκευή
 - β. Όταν αναβοσβήνει γρήγορα υποδεικνύει ότι οι συσκευές Bluetooth βρίσκονται σε λειτουργία σύζευξης
 - γ. Όταν είναι σταθερά αναμμένη υποδεικνύει ότι η συσκευή Bluetooth είναι συνδεδεμένη
- 8 Υποδοχή AUX-in
- 9 Υποδοχή DC-in
- 10 Διακόπτης λειτουργίας
- 11 Αισθητήρας επικοινωνίας κοντινού πεδίου (NFC)

Αντιμέτωπιση προβλημάτων

Πρόβλημα: Η σύζευξη και σύνδεση Bluetooth δεν ήταν επιτυχής.

Λύση: Προσθέστε μη αυτόματα τη συσκευή Bluetooth. Κάντε δεξί κλικ στην οθόνη Έναρξης και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο Όλες οι εφαρμογές > Πίνακας Ελέγχου > Υλικό και Ήχος > Προσθήκη συσκευής. Επιλέξτε Ηχείο Bluetooth HP από τη λίστα.


Πρόβλημα: Δεν ακούγεται ήχος από το ηχείο.


Λύση: Βεβαιωθείτε ότι η ένταση ήχου του συστήματος είναι ενεργοποιημένη στο σύστημα και σε υψηλή ένταση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης αναπαραγωγής ήχου είναι ρυθμισμένος στα Ασύρματα Ηχεία Bluetooth: Κάντε δεξί κλικ στην οθόνη Έναρξης και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο Όλες οι εφαρμογές > Πίνακας Ελέγχου > Υλικό και Ήχος > Διαχείριση συσκευών ήχου.

Ενδέχεται να πρέπει να ενεργοποιήσετε την επιλογή ακρόασης μουσικής εντός των υπηρεσιών Bluetooth μετά από τη σύζευξη της συσκευής. Στην ενότητα Υλικό και Ήχος του Πίνακα Ελέγχου, κάντε κλικ στο Συσκευές και Εκτυπωτές, κάντε δεξί κλικ στο Ηχείο Bluetooth HP, κάντε κλικ στο Ιδιότητες > Υπηρεσίες και έπειτα επιλέξτε Ακρόαση μουσικής.


Πρόβλημα: Η λειτουργία NFC δεν λειτουργεί.

Λύση: Ο αισθητήρας NFC πραγματοποιεί ραδιοεπικοινωνία μεταξύ της συζευγμένης συσκευής και του ηχείου όταν ακουμπούν μαζί στον αισθητήρα NFC. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας υποστηρίζει τη λειτουργία NFC ενεργοποιώντας τη λειτουργία NFC που διαθέτει αυτή. Έπειτα, ακουμπήστε με τη συσκευή σας την περιοχή NFC στο ηχείο. Το ηχείο θα συνδεθεί αυτόματα αν η συσκευή είναι συμβατή με τη λειτουργία NFC. Αν η συσκευή σας δεν υποστηρίζει τη λειτουργία NFC, πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη διαδικασία σύζευξης Bluetooth.

- 1 Συνδέστε το τροφοδοτικό AC σε μια επιτοίχια πρίζα.
- 2 Ενεργοποιήστε το ηχείο.
- 3 Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή σας. Για τη λήψη του σήματος NFC, τοποθετήστε τη συσκευή NFC εντός της περιοχής του αισθητήρα NFC.
- 4 Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί στο πάνω μέρος για να ενεργοποιήσετε τα κουμπιά.
- 5 Πατήστε το κουμπί σύζευξης Bluetooth . Η φωτεινή ένδειξη Bluetooth αναβοσβήνει γρήγορα. Από το ηχείο θα ακουστούν δύο ηχητικά σήματα όταν το ηχείο έχει συζευχθεί σωστά.

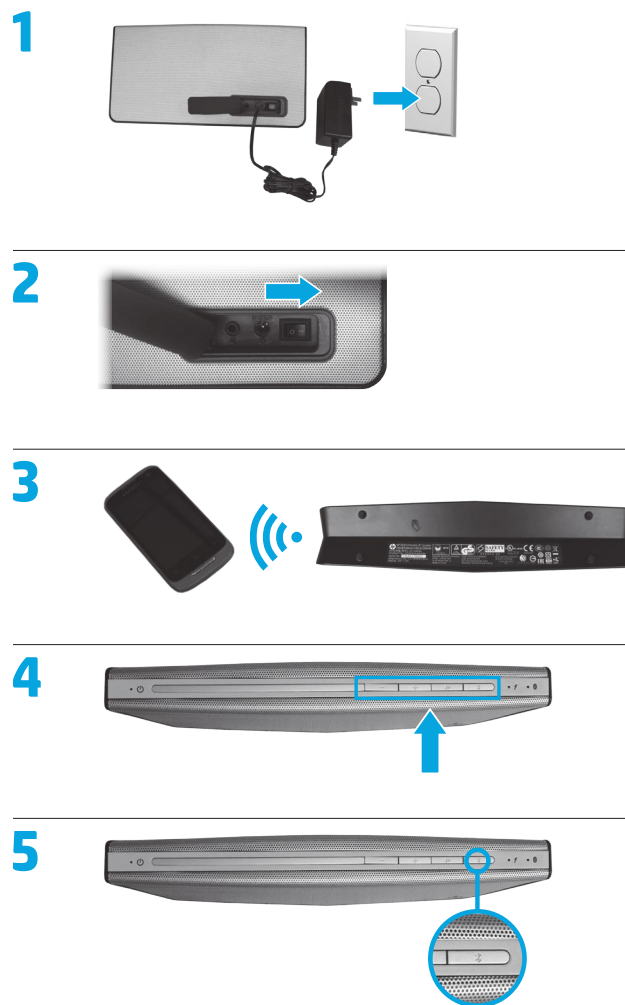
 **Σημείωση:** Το ηχείο θα μεταβεί σε κατάσταση αδράνειας αν δεν επιτευχθεί σύζευξη εντός 2,5 λεπτών. Σε περίπτωση που συμβεί αυτό, πρέπει να επαναλάβετε τη διαδικασία σύζευξης.

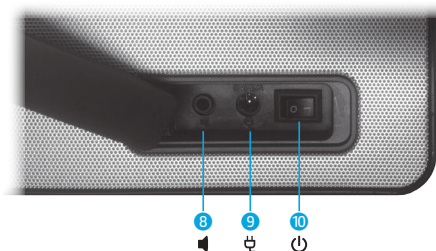
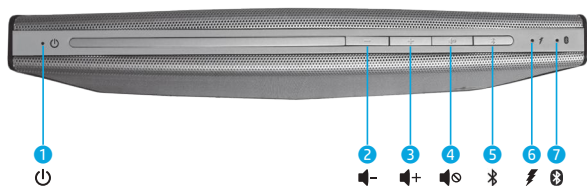
- 6 Επιβεβαιώστε ότι ο φορητός υπολογιστής, το tablet ή το έξυπνο τηλέφωνό σας έχει πραγματοποιήσει σύζευξη με το ηχείο. Αν το σύστημα ζητήσει κωδικό πρόσβασης κατά τη διάρκεια της διαδικασίας σύζευξης, εισαγάγετε το 0000.

 **Σημείωση:** Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε ένα προαιρετικό καλώδιο ήχου για τη σύνδεση του ηχείου με τον φορητό υπολογιστή, tablet ή έξυπνο τηλέφωνό σας.

Πληροφορίες σχετικά με τους κανονισμούς και την ασφάλεια

Για τις σημειώσεις κανονισμών και ασφάλειας, ανατρέξτε στις Σημειώσεις προϊόντος που περιλαμβάνονται με το προϊόν σας.





Bénéficiez d'une qualité sonore supérieure sur votre haut-parleur sans fil grâce à votre périphérique Bluetooth compatible.

- 1 Voyant LED de mise sous tension/arrêt
- 2 Bouton de réduction du volume
- 3 Bouton d'augmentation du volume
- 4 Bouton Muet
- 5 Bouton de connexion Bluetooth
- 6 Voyant de la batterie
 - a. Le voyant orange est actif lors du chargement
 - b. Le voyant vert est actif lorsque la batterie est entièrement chargée
 - c. Le voyant orange clignote lorsque la batterie est faible
- 7 Voyant Bluetooth
 - a. Le clignotement lent du voyant indique que le périphérique Bluetooth est en train de chercher un périphérique couplé
 - b. Le clignotement rapide du voyant indique que le périphérique Bluetooth est en mode couplage
 - c. Un voyant qui ne clignote pas indique que le périphérique Bluetooth est connecté
- 8 Prise AUX-in
- 9 Prise DC-in
- 10 Commutateur d'alimentation
- 11 Lecteur NFC (Near Field Communication)

Dépannage

Problème : Le couplage et la connexion Bluetooth ont échoué.

Solution : Ajoutez le périphérique Bluetooth manuellement. Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'écran Démarrer, puis cliquez sur **Toutes les apps > Panneau de configuration > Matériel et audio > Ajouter un périphérique**. Sélectionnez le haut-parleur Bluetooth HP dans la liste.


Problème : Le haut-parleur n'émet aucun son.

Solution : Vérifiez que le volume du système est activé au niveau du système et qu'il est suffisamment élevé. Assurez-vous que le commutateur de lecture audio est réglé sur Haut-parleurs mains libres Bluetooth : Cliquez avec le bouton droit de la souris sur l'écran Démarrer, puis cliquez sur **Toutes les apps > Panneau de configuration > Matériel et audio > Gérer les périphériques audio**.

Vous devrez aussi peut-être activer l'option « Écouter de la musique » dans les services Bluetooth après avoir connecté le périphérique. Sous l'en-tête **Périphériques et audio** du Panneau de configuration, cliquez sur **Périphériques et imprimantes**, cliquez avec le bouton droit de la souris sur le haut-parleur Bluetooth HP, cliquez sur **Propriétés > Services**, puis sélectionnez **Écouter de la musique**.

Problème : La fonction NFC ne fonctionne pas.

Solution : Le lecteur NFC établit une communication radio entre le périphérique de couplage et le haut-parleur en les mettant en contact en même temps sur le lecteur NFC. Vérifiez que votre périphérique prend en charge NFC en activant sa fonction NFC. Ensuite, touchez la zone NFC sur le haut-parleur avec votre périphérique. Le haut-parleur se connectera automatiquement si le périphérique est compatible avec la fonction NFC. Si votre périphérique ne prend pas en charge la fonction NFC, vous devez utiliser le processus de couplage Bluetooth.

- 1 Connectez l'adaptateur secteur à la prise murale.
- 2 Mettez le haut-parleur sous tension.
- 3 Activez Bluetooth sur votre périphérique. Pour recevoir le signal NFC, placez votre périphérique NFC dans la zone du lecteur NFC.
- 4 Appuyez sur un des boutons du panneau supérieur pour les activer.
- 5 Appuyez sur le bouton de couplage Bluetooth . Le voyant Bluetooth clignotera rapidement. Le haut-parleur émettra 2 signaux sonores une fois couplé correctement.

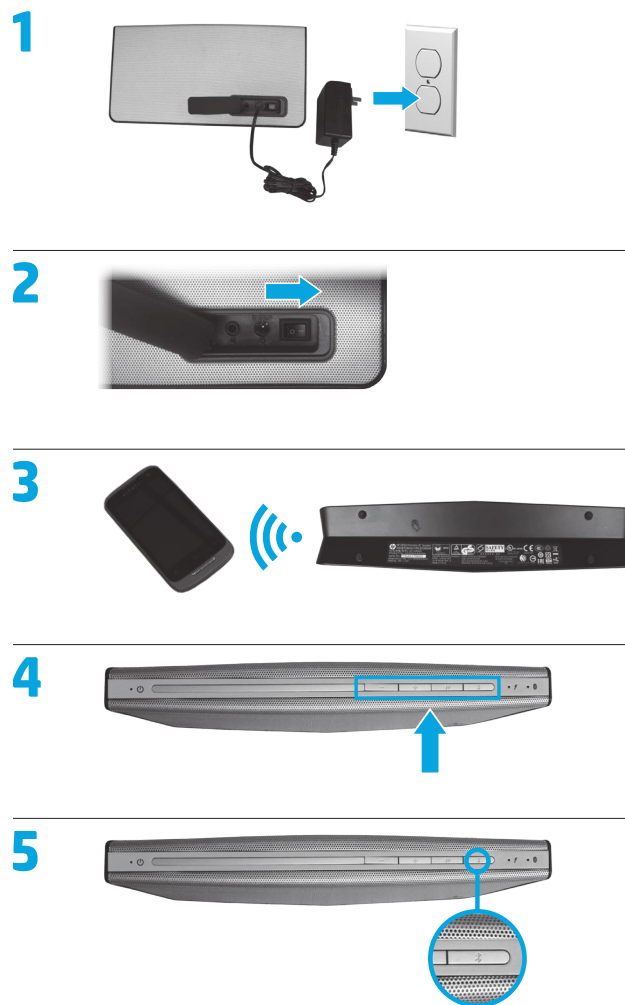
 **Remarque:** Le haut-parleur s'arrêtera si le couplage ne réussit pas dans les 2 minutes 30. Vous devez répéter le processus de couplage si cela se produit.

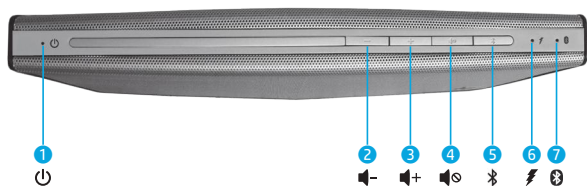
- 6 Vérifiez que l'ordinateur portable, la tablette ou le Smartphone est connecté au haut-parleur. Si un mot de passe vous est demandé pendant la connexion, entrez 0000.

 **Remarque:** Vous pouvez également utiliser un câble audio en option pour connecter le haut-parleur à l'ordinateur portable, à la tablette ou au Smartphone.

Informations sur les réglementations et la sécurité

Pour obtenir des informations sur la sécurité et les réglementations, reportez-vous aux Informations sur le produit fournies avec votre produit.





1

2

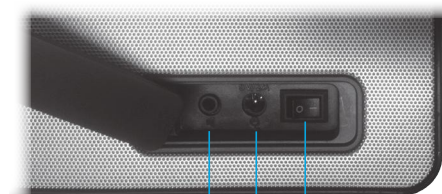
3

4

5

6

7



8

9

10



11

Slušajte audio visoke kakvoće s Bluetooth uređaja na bežičnom zvučniku.

- 1 LED indikator za isključeno/uključeno napajanje
- 2 Gumb za smanjenje glasnoće
- 3 Gumb za povećanje glasnoće
- 4 Gumb za isključivanje zvuka
- 5 Gumb za Bluetooth uparivanje
- 6 Žaruljica baterije
 - a. Jantarna žaruljica svijetli tijekom punjenja
 - b. Zelena žaruljica svijetli kada je baterija puna
 - c. Jantarna žaruljica treperi kada je razina napunjenosti baterije niska
- 7 Žaruljica za Bluetooth
 - a. Sporo treptanje žaruljice pokazuje da Bluetooth uređaj traži upareni uređaj
 - b. Brzo treptanje žaruljice pokazuje da je Bluetooth uređaj u modu uparivanja
 - c. Stalno upaljena žaruljica znači da je Bluetooth uređaj spojen
- 8 AUX-in utičnica
- 9 DC-in utičnica
- 10 Prekidač napajanja
- 11 Sensor za komunikaciju u bliskom polju (NFC)

Otklanjanje poteškoća

Problem: Bluetooth uparivanje i spajanje nije uspjelo.

Rješenje: Ručno dodajte Bluetooth uređaj. Na zaslonu Početak, kliknite desnom tipkom i kliknite na **Sve aplikacije > Upravljačka ploča > Hardver i zvuk > Dodaj uređaj**. Odaberite HP Bluetooth zvučnik s popisa.


Problem: Iz zvučnika ne izlazi zvuk.


Rješenje: Provjerite je li zvuk uključen na sustavu i podešen na dovoljnu glasnoću. Provjerite je li gumb za audio reprodukciju podešen na Bluetooth Hands-free zvučnike: Na zaslonu Početak, kliknite desnom tipkom i kliknite na **Sve aplikacije > Upravljačka ploča > Hardver i zvuk > Upravljanje audio uređajima**.

Također može biti potrebno omogućiti opciju "slušanje glazbe" unutar Bluetooth usluga nakon uparivanja uređaja. Pod odjeljkom **Hardver i zvuk** na Upravljačkoj ploči, kliknite na **Uređaji i pisaci**, kliknite desnom tipkom na HP Bluetooth zvučnik, kliknite na **Svojstva > Usluge** i zatim odaberite **Slušanje glazbe**.

Problem: Značajka NFC ne radi.

Rješenje: NFC senzor uspostavlja radio komunikaciju između uparenog uređaja i zvučnika tako da se između njih uspostavi kontakt na NFC senzoru. Provjerite podržava li vaš uređaj NFC tako da uključite njegovu NFC funkciju. Zatim dodirnite površinu za NFC na zvučniku svojim uređajem. Zvučnik će se povezati automatski ako je uređaj kompatibilan s funkcijom NFC. Ako vaš uređaj ne podržava NFC, morate upotrijebiti postupak Bluetooth uparivanja.

- 1 Ukopčajte prilagodnik izmjenične struje u zidnu utičnicu.
- 2 Uključite zvučnik.
- 3 Uključite Bluetooth na svom uređaju. Za primanje NFC signala postavite svoj NFC uređaj unutar područja NFC senzora.
- 4 Pritisnite bilo koji gumb na gornjoj ploči za aktiviranje gumba.
- 5 Pritisnite gumb za Bluetooth uparivanje . Žaruljica za Bluetooth će brzo treptati. Zvučnik će dati dva zvučna signala kada se uspješno upari.

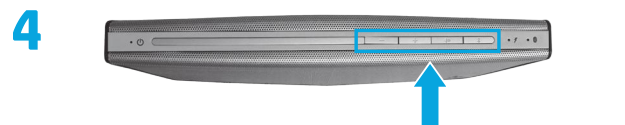
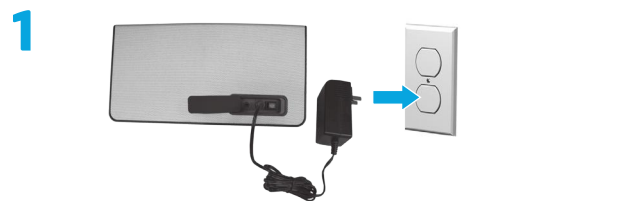
 **Napomena:** Zvučnik će prijeći u stanje mirovanja ako uparivanje ne uspije unutar 2,5 minute. Ako se to desi, morate ponoviti postupak uparivanja.

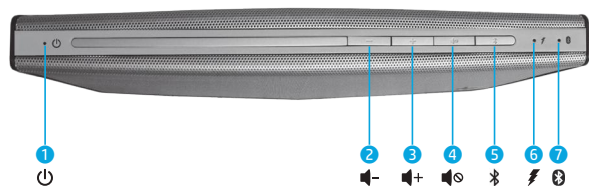
- 6 Provjerite uparuje li se prijenosno računalo, tablet ili pametni telefon sa zvučnikom. Ako sustav tijekom uparivanja zatraži sigurnosni kod, upišite 0000.

 **Napomena:** Također možete koristiti opcijski audio kabel za spajanje zvučnika na prijenosno računalo, tablet ili pametni telefon.

Informacije o propisima i sigurnosti

Za obavijesti o propisima i sigurnosti pogledajte Obavijesti o proizvodima koje su isporučene uz vaš proizvod.





1

2

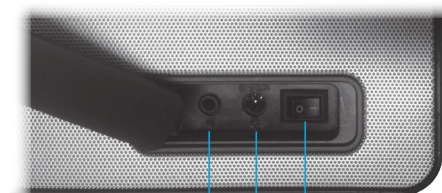
3

4

5

6

7



8

9

10



11

Ascolta un audio di alta qualità da un dispositivo compatibile Bluetooth utilizzando il tuo altoparlante wireless.

- 1 Indicatore LED di accensione e spegnimento On/Off
- 2 Pulsante di diminuzione del volume
- 3 Pulsante di aumento del volume
- 4 Pulsante di disattivazione dell'audio
- 5 Pulsante di abbinamento Bluetooth
- 6 Spia della batteria
 - a. Durante il caricamento, la spia arancione è accesa
 - b. La spia verde è accesa se la batteria è completamente carica
 - c. La spia arancione lampeggia quando la batteria è in esaurimento
- 7 Spia del Bluetooth
 - a. La spia lampeggia lentamente quando il dispositivo Bluetooth sta cercando un dispositivo abbinato
 - b. La spia lampeggia rapidamente quando il dispositivo Bluetooth si trova in modalità di abbinamento
 - c. La spia a luce fissa indica che il dispositivo Bluetooth è collegato
- 8 Jack AUX-in
- 9 Jack DC-in
- 10 Interruttore di alimentazione
- 11 Sensore Near Field Communication (NFC)

Risoluzione dei problemi

Problema: L'abbinamento Bluetooth non è riuscito.

Soluzione: Aggiungere manualmente il dispositivo Bluetooth. Fare clic con il pulsante destro del mouse su Start, quindi scegliere **Applicazioni > Pannello di controllo > Hardware e suoni > Aggiungi un dispositivo**. Selezionare l'altoparlante Bluetooth HP dall'elenco.


Problema: L'altoparlante non emette alcun suono.


Soluzione: Verificare che il volume del sistema sia acceso e impostarlo su un livello alto. Assicurarsi che l'interruttore della riproduzione audio sia impostato su Altoparlanti Bluetooth viva voce: Fare clic con il pulsante destro del mouse su Start, quindi scegliere **Applicazioni > Pannello di controllo > Hardware e suoni > Gestisci dispositivi audio**.

Una volta abbinato il dispositivo, potrebbe essere necessario attivare l'opzione di ascolto della musica dei servizi Bluetooth. In **Hardware e suoni** del Pannello di controllo, fare clic su **Dispositivi e stampanti**, fare clic con il tasto destro del mouse sull'altoparlante Bluetooth HP, quindi su **Proprietà > Servizi** e selezionare **Ascolta musica**.


Problema: L'NFC non funziona correttamente.

Soluzione: Affinché il sensore NFC stabilisca la comunicazione radio tra il dispositivo di abbinamento e l'altoparlante, toccare simultaneamente dispositivo e altoparlante sul sensore NFC. Verificare che il dispositivo supporti l'NFC attivando la relativa funzione. Quindi, toccare l'area NFC sull'altoparlante con il dispositivo in uso. L'altoparlante si collega automaticamente se il dispositivo è compatibile con la funzione NFC. Se il dispositivo in uso non supporta la funzione FNC, è necessario utilizzare la procedura di abbinamento Bluetooth.

- 1 Collegare l'adattatore CA a una presa a muro.
- 2 Accendere l'altoparlante.
- 3 Attivare il Bluetooth sul dispositivo. Per ricevere il segnale NFC, collocare il dispositivo all'interno dell'area del sensore NFC.
- 4 Premere un pulsante qualsiasi sul pannello superiore per attivare i pulsanti.
- 5 Premere il pulsante di abbinamento Bluetooth . La spia del Bluetooth lampeggia rapidamente. Se l'abbinamento è riuscito, l'altoparlante emette due beep.

 **Nota** - Se l'abbinamento non riesce entro 2 minuti e mezzo, l'altoparlante entra in modalità di sospensione. In questo caso occorre ripetere la procedura di abbinamento.

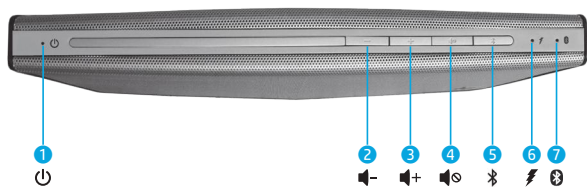
- 6 Verificare che il notebook, il tablet o lo smartphone si abbinino all'altoparlante. Se il sistema richiede un codice durante la procedura di abbinamento, digitare 0000.

 **Nota** - È inoltre possibile utilizzare un cavo audio opzionale per collegare l'altoparlante a notebook, tablet o smartphone.

Normative e avvisi di sicurezza

Per le normative e gli avvisi sulla sicurezza, consultare la documentazione Normative del prodotto fornita con il prodotto.





1

2

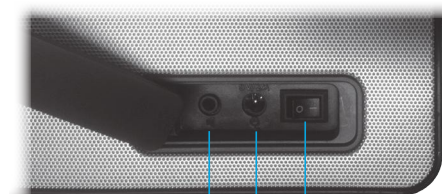
3

4

5

6

7



8

9

10



11



Klausieties augstas kvalitātes audio saturu no Bluetooth saderīgas ierīces bezvadu skaļrunī.

- 1 Ieslēgšanas/izslēgšanas LED indikators
- 2 Skaļuma samazināšanas poga
- 3 Skaļuma palielināšanas poga
- 4 Skaņas izslēgšanas poga
- 5 Bluetooth savienošanas pāri poga
- 6 Akumulatora indikators
 - a. Uzlādēšanas laikā deg dzeltens indikators
 - b. Kad akumulators ir uzlādēts, deg zaļš indikators
 - c. Kad akumulatora lādiņš ir zems, mirgo dzeltens indikators
- 7 Bluetooth indikators
 - a. Lēni mirgojošs indikators norāda, ka Bluetooth ierīce meklē pāri savienojamo ierīci
 - b. Ātri mirgojošs indikators norāda, ka Bluetooth ierīce atrodas savienošanas pāri režīmā
 - c. Pastāvīgi degoša indikatora gaisma norāda, ka ir izveidots savienojums ar Bluetooth ierīci
- 8 AUX-in ligzda
- 9 DC-in ligzda
- 10 Strāvas slēdzis
- 11 Tuva darbības lauka komunikāciju (NFC) sensors

Problēmu novēršana

Problēma: Bluetooth savienošana pāri un savienojuma izveidošana neizdevās.

Risinājums: Pievienojiet Bluetooth ierīci manuāli.

Noklikšķiniet uz sākuma ekrāna un pēc tam noklikšķiniet

Visas lietojumprogrammas > Vadības panelis >

Aparatūra un skaņa > Pievienot ierīci. Sarakstā atlasiet opciju HP Bluetooth skaļrunis.

Problēma: no skaļruņa nav skaņas.

Risinājums: Pārbaudiet, vai sistēmā ir ieslēgts un pietiekami skaļi noregulēts sistēmas skaļums.

Pārliecinieties, vai audio atskaņošanas slēdzis ir iestatīts pozīcijā Bluetooth brīvroku skaļruņu izmantošanai:

Noklikšķiniet ar labo pogu uz sākuma ekrāna un pēc tam

noklikšķiniet **Visas lietojumprogrammas > Vadības panelis > Aparatūra un skaņa > Pārvaldīt audio ierīces.**

Jums var būt arī nepieciešams iespējot mūzikas klausīšanās opciju Bluetooth pakalpojumos pēc tam, kad ierīci esat savienojis pāri. Zem vadības paneļa nosaukuma

Aparatūra un skaņa noklikšķiniet **Ierīces un printeri,**

noklikšķiniet ar labo pogu uz opcijas HP Bluetooth

skaļrunis, noklikšķiniet **Rekvizīti > Pakalpojumi** un pēc

tam atlasiet **Klausīties mūziku.**

Problēma: nedarbojas NFC funkcija

Risinājums: NFC sensors nodibina radiosakarus starp pāri savienojamo ierīci un skaļruni ar šo ierīču saskaršanos

uz NFC sensora. Pārliecinieties, vai ierīce atbalsta NFC,


aktivizējot tās NFC funkciju. Pēc tam ar ierīci pieskarieties


NFC zonai uz skaļruņa. Ja ierīce ir saderīga ar NFC funkciju,

skaļrunis izveidos savienojumu automātiski. Ja ierīce


neatbalsta NFC, jāizmanto Bluetooth savienošanas

pāri procedūra.

- 1 Pievienojiet maiņstrāvas adapteru sienas kontaktligzdai.
- 2 Ieslēdziet skaļruni.
- 3 Iespējojiet Bluetooth uz ierīces. Lai saņemtu NFC signālu, novietojiet NFC ierīci NFC sensora zonā.
- 4 Nospiediet jebkuru pogu uz augšējā paneļa, lai aktivizētu pogas.
- 5 Nospiediet Bluetooth savienošanas pāri pogu . Bluetooth indikators sāks ātri mirgot. Kad skaļrunis ir savienots pāri pareizi, no skaļruņa atskanēs divi skaņas signāli.

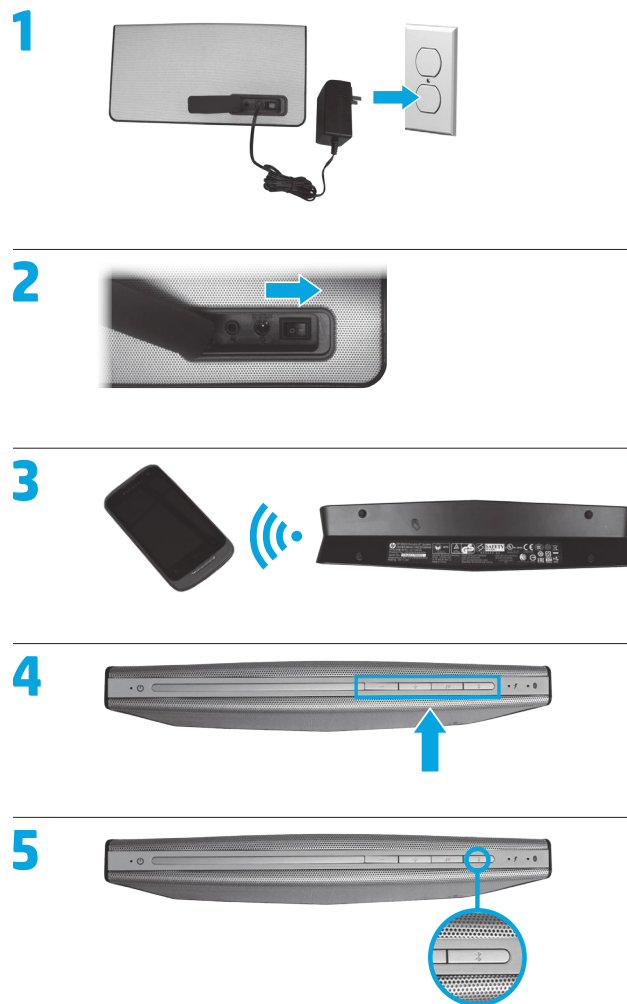
 **Piezīme.** Ja savienošana pāri neizdodas 2,5 minūšu laikā, skaļrunis apklust. Ja tā notiek, jums ir jāatkārto savienošanas pāri procedūra.

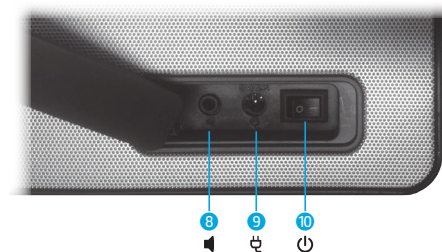
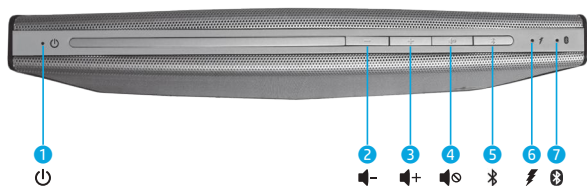
- 6 Pārlicinieties, vai jūsu piezīmjdators, planšetdators vai viedtālrunis ir savienots pāri ar skaļruni. Ja savienošanas pāri laikā sistēma pieprasa ieejas kodu, ievadiet 0000.

 **Piezīme.** Lai pievienotu skaļruni piezīmjdatoram, planšetdatoram vai viedtālrunim, varat lietot arī izvēlēto audio kabeli.

Normatīvā un drošības informācija

Normatīvos un drošības paziņojumus skatiet Paziņojumā par izstrādājumu, kas iekļauts izstrādājuma komplektā.





Kokybiško „Bluetooth“ palaikančių įrenginių atkuriamo garso klausykites per belaidį garsiakalbį.

- 1 Įjungimo / išjungimo lemputė
- 2 Garsumo mažinimo mygtukas
- 3 Garsumo didinimo mygtukas
- 4 Garso išjungimo mygtukas
- 5 „Bluetooth“ susiejimo mygtukas
- 6 Akumuliatoriaus lemputė
 - a. kai įkraunama, šviečia geltonai
 - b. kai akumuliatorius įkrautas, šviečia žaliai
 - c. kai akumuliatorius beveik išsekęs, mirksi geltonai
- 7 „Bluetooth“ lemputė
 - a. kai „Bluetooth“ įrenginys ieško susieto įrenginio, lėtai mirksi
 - b. kai „Bluetooth“ įrenginys veikia susiejimo režimu, mirksi greitai
 - c. kai „Bluetooth“ įrenginys yra prijungtas, šviečia nuolat
- 8 AUX įvesties lizdas
- 9 Nuolatinės el. srovės lizdas
- 10 Maitinimo jungiklis
- 11 Artimojo lauko ryšio (NFC) jutiklis

Trikčių šalinimas

Problema: Susieti ir prijungti per „Bluetooth“ nepavyko.

Sprendimas: Pridėkite „Bluetooth“ įrenginį rankiniu būdu. Pradžios ekrane spustelėkite dešiniuoju pelės klavišu, tada spustelėkite **Visos programos > Valdymo skydas > Aparatūra ir garsas > Pridėti įrenginį**. Sąraše pasirinkite HP „Bluetooth“ garsiakalbį.


Problema: Iš garsiakalbio nesigirdi jokio garso.

Sprendimas: Patikrinkite, ar įjungtas sistemos garsas ir jis pakankamai padidintas. Patikrinkite, ar garso atkūrimo jungiklis nustatytas į „Bluetooth“ laisvų rankų įrangos garsiakalbius: Pradžios ekrane spustelėkite dešiniuoju pelės klavišu, tada spustelėkite **Visos programos > Valdymo skydas > Aparatūra ir garsas > Tvarkyti garso įrenginius**.

Gali taip pat prireikti įjungti „Bluetooth“ tarnybų muzikos klausymosi parinktį (po to kai įrenginys bus susietas). Valdymo skydo parinktyje **Aparatūra ir garsas** spustelėkite **Įrenginiai ir spausdintuvai**, tada dešiniuoju pelės mygtuku spustelėkite HP belaidį garsiakalbį, spustelėkite **Ypatybės > Tarnybos** ir pasirinkite **Klausytis muzikos**.

Problema: NFC funkcija neveikia.

Sprendimas: Radijo ryšį tarp susiejamo įrenginio ir garsiakalbio NFC jutiklis užmezga tada, kai jie suliečiami NFC jutikliais. Įjunkite NFC funkciją ir patikrinkite, ar jūsų įrenginys palaiko NFC. Tada įrenginiu palieskite garsiakalbio NFC sritį. Jei įrenginys palaiko NFC funkciją, garsiakalbis prisijungs automatiškai. Jei jūsų įrenginys NFC funkcijos nepalaiko, turite pradėti „Bluetooth“ siejimo procesą.

- 1 Kintamosios srovės adapterį prijunkite prie elektros lizdo.
- 2 Įjunkite garsiakalbį.
- 3 Įrenginyje įjunkite „Bluetooth“. NFC įrenginį padėkite NFC jutiklio srityje, kad gautumėte NFC signalą.
- 4 Aktyvuokite mygtukus paspausdami bet kurį viršutinio skydelio mygtuką.
- 5 Paspauskite „Bluetooth“ susiejimo mygtuką . „Bluetooth“ lemputė ims greitai mirksėti. Jei garsiakalbis tinkamai susietas, jis du kartus pyptelės.

 **Pastaba:** jei per 2,5 min. garsiakalbio susieti nepavyks, jis persijungs į laukimo būseną. Jei taip atsitiktų, turite pakartoti siejimo procesą.

- 6 Patikrinkite, ar jūsų nešiojamasis, planšetinis kompiuteris arba išmanusis telefonas susisieja su garsiakalbiu. Jei siejimo proceso metu sistema paprašytų įvesti kodą, įveskite 0000.

 **Pastaba:** Garsiakalbius prie nešiojamojo kompiuterio, planšetės ar išmaniojo telefono prijungti galite ir papildomu kabeliu.

Teisinė ir saugos informacija

Žr. teisinę ir saugos informaciją „Įspėjimuose dėl produktų“, pateiktuose su jūsų produktu.

1



2



3

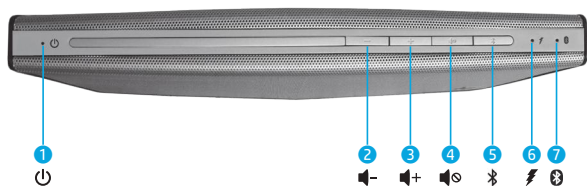


4



5





1

2

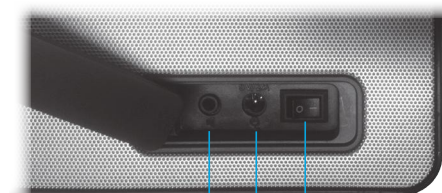
3

4

5

6

7



8

9

10



11



Hallgassa a hanganyagokat kiváló minőségben a Bluetooth-kompatibilis eszközéről a vezeték nélküli hangszórón.

- 1 Bekapcsolást/kikapcsolást jelző LED
- 2 Hangerőcsökkentő gomb
- 3 Hangerőnövelő gomb
- 4 Elnémítás gomb
- 5 Bluetooth párosítás gomb
- 6 Akkumulátor-jelzőfény
 - a. Töltés közben borostyánsárga fény világít
 - b. Teljesen feltöltött akkumulátornál zöld fény világít
 - c. Borostyánsárga fény villog, amikor az akkumulátor töltöttsége alacsony
- 7 Bluetooth-jelzőfény
 - a. A lassan villogó fény azt jelzi, hogy a Bluetooth-eszköz párosított eszközt keres
 - b. A gyorsan villogó fény azt jelzi, hogy a Bluetooth-eszköz párosítási módban van
 - c. A folyamatos fény azt jelzi, hogy a Bluetooth-eszköz csatlakoztatva van
- 8 AUX-in aljzat
- 9 DC-in aljzat
- 10 Tápkapcsoló
- 11 Kis hatótávolságú kommunikációs (Near Field Communication, NFC) érzékelő

Hibaelhárítás

Probléma: A Bluetooth párosítás és csatlakozás nem sikerült.

Megoldás: Adja hozzá manuálisan a Bluetooth -eszközt. Kattintson a jobb egérgombbal a Start képernyőre, majd kattintson az **Összes alkalmazás > Vezérlőpult > Hardver és hang > Hangeszköz hozzáadása** menüpontra. Válassza az HP Bluetooth hangszóró elemet a listából.


Probléma: A hangszóróból nem jön hang.


Megoldás: Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a hang a rendszeren, és a hangerő megfelelő nagyságú-e. Győződjön meg arról, hogy a hanglejátszás kapcsoló a Bluetooth-kihangosítóra van-e állítva: Kattintson a jobb egérgombbal a Start képernyőre, majd kattintson az **Összes alkalmazás > Vezérlőpult > Hardver és hang > Hangeszközök kezelése** menüpontra.

Az is lehet, hogy az eszköz párosítását követően a Bluetooth-szolgáltatásokon belül engedélyezni kell a „zenehallgatás” lehetőséget. A Vezérlőpult fejlécének **Hardver és hang** pontja alatt kattintson az **Eszközök és nyomtatók** lehetőségre, a jobb egérgombbal kattintson a HP Bluetooth-hangszóróra, kattintson a **Tulajdonságok > Szolgáltatások** pontra, majd válassza a **Zenehallgatás** lehetőséget.

Probléma: Az NFC-funkció nem működik.

Megoldás: Az NFC-érzékelő rádiókapcsolatot hoz létre a párosító eszköz és a hangszóró között, amikor azokat az NFC-érzékelőjükkel összeérintik. Ellenőrizze, hogy az eszköze támogatja-e az NFC-t. Ehhez aktiválja az NFC-funkciót. Ezután az eszközzel érintse meg a hangszórón az NFC területét. A hangszóró automatikusan csatlakozik, ha az eszköze az NFC-funkcióval kompatibilis. Ha az eszköze nem támogatja az NFC-t, akkor a Bluetooth párosítási folyamatot kell használnia.

- 1 Csatlakoztassa a váltakozó áramú tápegységet a fali dugaljhoz.
- 2 Kapcsolja be a hangszórót.
- 3 Engedélyezze az eszközén a Bluetooth-kapcsolatot. NFC-jelek vételéhez tegye az NFC-eszközét az NFC -érzékelő területén belülre.
- 4 A gombok aktiválásához nyomja meg a felső panel valamelyik gombját.
- 5 Nyomja meg a Bluetooth-párosítás gombját . Ekkor a Bluetooth-jelzőfény gyorsan villogni kezd. A hangszóró két sípoló hangot hallat, amikor az eszköz párosítása sikeresen megtörtént.

 **Megjegyzés:** A hangszóró inaktív válik, ha a párosítás 2,5 percen belül nem sikerül. Ilyenkor a párosítási folyamatot meg kell ismételnie.

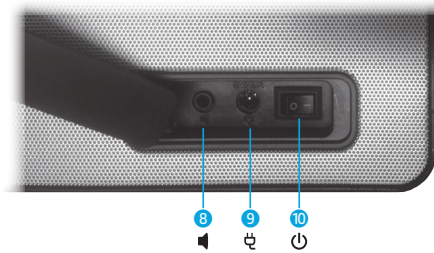
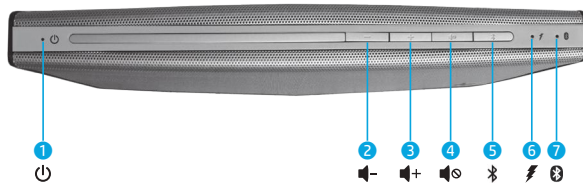
- 6 Ellenőrizze, hogy a notebook, a táblagép, illetve az okostelefon párosítható-e a hangszóróval. Ha a rendszer a párosítás alatt jelszót kér, adja meg a 0000 számsorozatot.

 **Megjegyzés:** A hangszórót külön megvásárolható audiókábellel is csatlakoztathatja a notebookhoz, táblagéphez, illetve okostelefonhoz.

Jogi és biztonsági tudnivalók

A jogi és biztonsági tudnivalók a termékhez mellékelte Termékinformációkban találhatóak.





Luister naar de hoogwaardige audio van uw Bluetooth-compatibele apparaat via uw draadloze luidspreker.

- 1 LED-lampje Voeding aan/uit
- 2 Knop Geluid zachter
- 3 Knop Geluid harder
- 4 Knop Geluid uit
- 5 Knop Bluetooth koppelen
- 6 Acculampje
 - a. Het lampje brandt oranje tijdens het opladen
 - b. Het lampje brandt groen als de accu vol is
 - c. Het lampje knippert oranje als de accu bijna leeg is
- 7 Bluetooth-lampje
 - a. Het lampje knippert langzaam als het Bluetooth-apparaat zoekt naar een gekoppeld apparaat
 - b. Het lampje knippert snel als het Bluetooth-apparaat zich in de koppelmodus bevindt
 - c. Het lampje brandt continu als het Bluetooth-apparaat verbonden is
- 8 AUX-in-connector
- 9 DC-in-connector
- 10 Aan/uit-schakelaar
- 11 NFC-sensor (Near Field Communication)

Problemen oplossen

Probleem: Koppelen en verbinden via Bluetooth is mislukt.

Oplossing: Voeg het Bluetooth-apparaat handmatig toe. Klik met de rechtermuisknop op het startscherm en klik daarna op **Alle apps > Configuratiescherm > Hardware en geluiden > Een apparaat toevoegen**. Selecteer de HP Bluetooth-luidspreker in de lijst.

Probleem: Geen geluid uit de luidspreker.


Oplossing: Controleer of het systeemvolume op het systeem is ingeschakeld en op een hoog volumeniveau is ingesteld. Zorg dat de schakelaar voor het afspelen van audio is ingesteld op Bluetooth Hands-free Speakers: Klik met de rechtermuisknop op het startscherm en klik daarna op **Start > Configuratiescherm > Hardware en geluiden > Audioapparaten beheren**.

Mogelijk moet u ook de optie om naar muziek te luisteren in de Bluetooth-services inschakelen nadat u het apparaat hebt gekoppeld. Klik in het configuratiescherm onder **Hardware en geluiden** op **Apparaten en printers**, klik met de rechtermuisknop op de HP Bluetooth Speaker, klik op **Eigenschappen > Services** en selecteer daarna **Luisteren naar muziek**.


Probleem: De NFC-functie werkt niet.

Oplossing: De NFC-sensor zorgt voor radiocommunicatie tussen het gekoppelde apparaat en de luidspreker door het apparaat tegen de NFC-sensor van de luidspreker aan te houden. Controleer of uw apparaat NFC ondersteunt door de NFC-functie te activeren. Houd daarna het apparaat tegen het NFC-gebied van de luidspreker. De luidspreker maakt automatisch verbinding als het apparaat de NFC-functie ondersteunt. Als uw apparaat geen NFC ondersteunt, moet u gebruik maken van het koppelproces via Bluetooth.

- 1 Sluit de netvoedingsadapter aan op een stopcontact.
- 2 Zet de luidspreker aan.
- 3 Schakel Bluetooth op uw apparaat in. Plaats voor ontvangst van het NFC-signaal uw NFC-apparaat binnen het NFC-sensorgebied.
- 4 Druk op een knop op het bovenpaneel om de knoppen te activeren.
- 5 Druk op de knop Bluetooth koppelen . Het Bluetooth-lampje begint snel te knipperen. De luidspreker geeft twee piepjes als de luidspreker correct is gekoppeld.

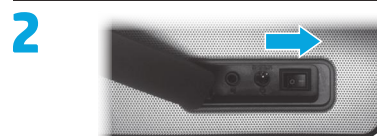
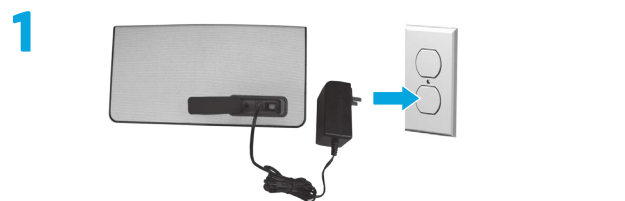
 **Opmerking:** De luidspreker wordt inactief als deze niet binnen 2,5 minuut wordt gekoppeld. Als dit gebeurt, moet u het koppelingsproces herhalen.

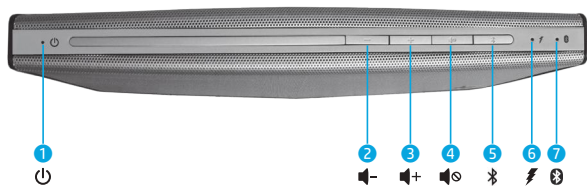
- 6 Controleer of uw notebookcomputer, tablet-pc of smartphone aan de luidspreker is gekoppeld. Voer 0000 in als het systeem tijdens het koppelproces om een code vraagt.

 **Opmerking:** U kunt ook een optioneel audiosnoer gebruiken om de luidspreker aan te sluiten op uw notebookcomputer, tablet-pc of smartphone.

Informatie over veiligheid en kennisgevingen

Raadpleeg voor informatie over voorschriften en veiligheid de Productaankondigingen die zijn meegeleverd bij uw product.





1

2

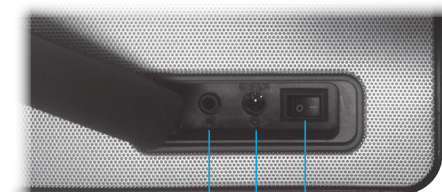
3

4

5

6

7



8

9

10



11



Lytt til høykvalitetslyd fra din Bluetooth-kompatibel enhet på den trådløse høyttaleren.

- 1 LED-indikator for strøm på/av
- 2 Volumreduksjonsknapp
- 3 Volumøkingsknapp
- 4 Dempeknapp
- 5 Knapp for Bluetooth-paring
- 6 Batterilampe
 - a. Gul lampe lyser under lading
 - b. Grønn lampe lyser når batteriet er fullt
 - c. Gul lampe blinker når det er lite batteri igjen
- 7 Bluetooth-lampe
 - a. Langsamt blinkende lampe indikerer at Bluetooth-enheter søker etter en parert enhet
 - b. Raskt blinkende lampe indikerer at Bluetooth-enheterene er i paringsmodus
 - c. Konstant lysende lampe indikerer at Bluetooth-enheteren er tilkoblet
- 8 AUX-in-kontakt
- 9 Strømkontakt
- 10 Av/på-bryter
- 11 NFC-sensor (Near Field Communication)

Feilsøking

Problem: Bluetooth-paring og tilkobling mislyktes.

Løsning: Legg til Bluetooth-enheten manuelt. Høyreklikk på startskjermen, og klikk deretter **Alle apper > Kontrollpanel > Maskinvare og lyd > Legg til en enhet**. Velg HP Bluetooth-høyttaler fra listen.

Problem: Ingen lyd fra høyttaleren.


Løsning: Kontroller at systemlydvolumet på systemet er slått på og at det er satt til et høyt volumnivå. Forviss deg om at bryteren for avspilling av lyd er satt til håndfrie Bluetooth-høyttalere: Høyreklikk på startskjermen, og klikk deretter **Alle apper > Kontrollpanel > Maskinvare og lyd > Administrer lydenheter**.


Du må kanskje også aktivere alternativet Lytt til musikk i Bluetooth-tjenestene etter at du har parert enheten. Under overskriften **Maskinvare og lyd** i kontrollpanelet klikker du **Enheter og skrivere**. Høyreklikk på HP Bluetooth høyttaler, klikk **Egenskaper > Tjenester**, og velg deretter **Lytt til musikk**.

Problem: NFC-funksjonen virker ikke.

Løsning: NFC-sensoren oppretter radiokommunikasjon mellom paringsenheten og høyttaleren ved at enhetene sine NFC-sensorer føres sammen. Kontroller at enheten din støtter NFC ved å aktivere NFC-funksjonen. Berør deretter NFC-området på høyttaleren med enheten din. Høyttaleren kobles til automatisk hvis enheten er kompatibel med NFC-funksjonen. Hvis enheten din ikke støtter NFC, må du bruke Bluetooth-paringsprosessen.

- 1 Koble strømadapteren til stikkontakten.
- 2 Slå på høyttaleren.
- 3 Aktiver Bluetooth på enheten din. For å motta NFC-signalet plasserer du NFC-enheten innenfor NFC-sensorområdet.
- 4 Trykk på en av knappene på panelet på toppen for å aktivere knappene.

- 5 Trykk på knappen for Bluetooth-paring . Bluetooth-lampen vil blinke raskt. Høyttaleren vil spille av to pip når den er paret på riktig måte.

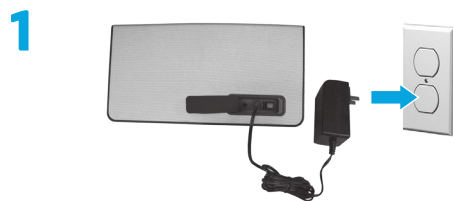
 **Merk:** Høyttaleren vil bli inaktiv hvis paringen ikke lykkes innen 2,5 minutter. Du må gjenta paringsprosessen hvis dette skjer.

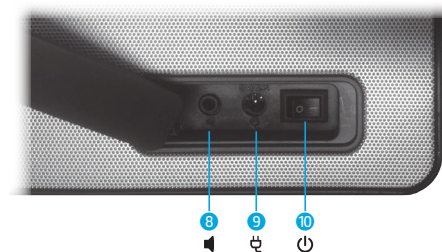
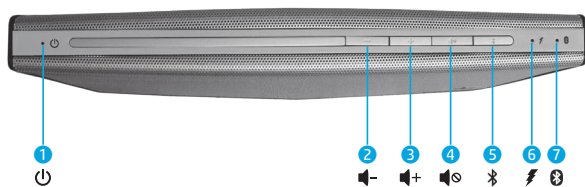
- 6 Kontroller at din bærbare datamaskin, nettbrett eller smarttelefon kobles til høyttaleren. Hvis systemet krever et passord under paringsprosessen, skriver du 0000.

 **Merk:** Du kan også bruke en valgfri lyd kabel for å koble høyttaleren til din bærbare pc, nettbrett eller smarttelefon.

Informasjon om forskrifter og sikkerhet

For merknader om forskrifter og sikkerhet, se produktopplysningene som fulgte med produktet.





Odtwarzaj wysokiej jakości dźwięk z kompatybilnego urządzenia Bluetooth za pomocą głośnika bezprzewodowego.

- 1 Wskaźnik LED zasilania
- 2 Przycisk zmniejszania głośności
- 3 Przycisk zwiększania głośności
- 4 Przycisk Wyciszenie
- 5 Przycisk powiązania urządzeń Bluetooth
- 6 Wskaźnik baterii
 - a. Kolor pomarańczowy informuje tym, że trwa ładowanie baterii.
 - b. Kolor zielony oznacza pełne naładowanie baterii.
 - c. Pulsowanie wskaźnika w kolorze pomarańczowym oznacza niski poziom naładowania baterii.
- 7 Wskaźnik Bluetooth
 - a. Powolne pulsowanie wskaźnika informuje o wyszukiwaniu przez urządzenie Bluetooth urządzenia powiązanego.
 - b. Szybkie pulsowanie wskaźnika informuje o aktywnym trybie powiązania urządzeń Bluetooth.
 - c. Świecenie tego wskaźnika światłem ciągłym informuje o podłączeniu urządzenia Bluetooth.
- 8 gniazdo AUX-in
- 9 gniazdo DC-in
- 10 Włacznik zasilania
- 11 Czujnik komunikacji zbliżeniowej (NFC)

Rozwiązywanie problemów

Problem: Nie można powiązać urządzeń Bluetooth i nawiązać połączenia.

Rozwiązanie: Dodaj urządzenie Bluetooth ręcznie. Kliknij prawym przyciskiem myszy ekran startowy i wybierz kolejno **Wszystkie aplikacje > Panel sterowania > Sprzęt i dźwięk > Dodaj urządzenie**. Wybierz z listy urządzenie HP Bluetooth Speaker (Głośnik HP Bluetooth).


Problem: Brak dźwięku z głośnika.


Rozwiązanie: Sprawdź, czy w urządzeniu włączona jest głośność systemowa i czy ustawiony jest odpowiednio wysoki poziom głośności. Sprawdź, czy jako systemowe urządzenie odtwarzające dźwięk wybrano głośniki zestawu głośnomówiącego Bluetooth: Kliknij prawym przyciskiem myszy ekran startowy i wybierz kolejno **Wszystkie aplikacje > Panel sterowania > Sprzęt i dźwięk > Zarządzaj urządzeniami audio**.

Może być również konieczne włączenie opcji słuchania muzyki w obszarze usług Bluetooth, po powiązaniu urządzeń. Pod nagłówkiem **Sprzęt i dźwięk** Panelu sterowania kliknij pozycję **Urządzenia i drukarki**, kliknij prawym przyciskiem myszy pozycję HP Bluetooth Speaker, wybierz **Właściwości > Usługi**, a następnie **Słuchaj muzyki**.

Problem: Nie działa funkcja komunikacji zbliżeniowej (NFC).

Rozwiązanie: Czujnik NFC do nawiązania łączności radiowej między urządzeniem powiązanym a głośnikiem wymaga zetknięcia obydwu urządzeń w miejscu, w którym znajduje się czujnik NFC. Sprawdź, czy dane urządzenie obsługuje funkcję NFC próbując włączyć tę funkcję w urządzeniu. Następnie dotknij obszar NFC głośnika za pomocą danego urządzenia. Jeśli urządzenie jest zgodne z funkcją NFC, połączenie z głośnikiem powinno zostać nawiązane automatycznie. Jeśli urządzenie nie obsługuje funkcji NFC, należy zastosować procedurę powiązania urządzeń Bluetooth.

- 1 Podłącz zasilacz prądu przemiennego do gniazda ściennego.
- 2 Włącz głośnik.
- 3 Włącz łączność Bluetooth na swoim urządzeniu. Aby odebrać sygnał NFC, umieść urządzenie NFC w obszarze czujnika NFC.
- 4 Naciśnij dowolny przycisk na panelu górnym, aby uaktywnić przyciski.
- 5 Naciśnij przycisk powiązania urządzeń Bluetooth . Wskaźnik Bluetooth będzie szybko pulsował. Głośnik zasygnalizuje prawidłowe powiązanie dwoma sygnałami dźwiękowymi.

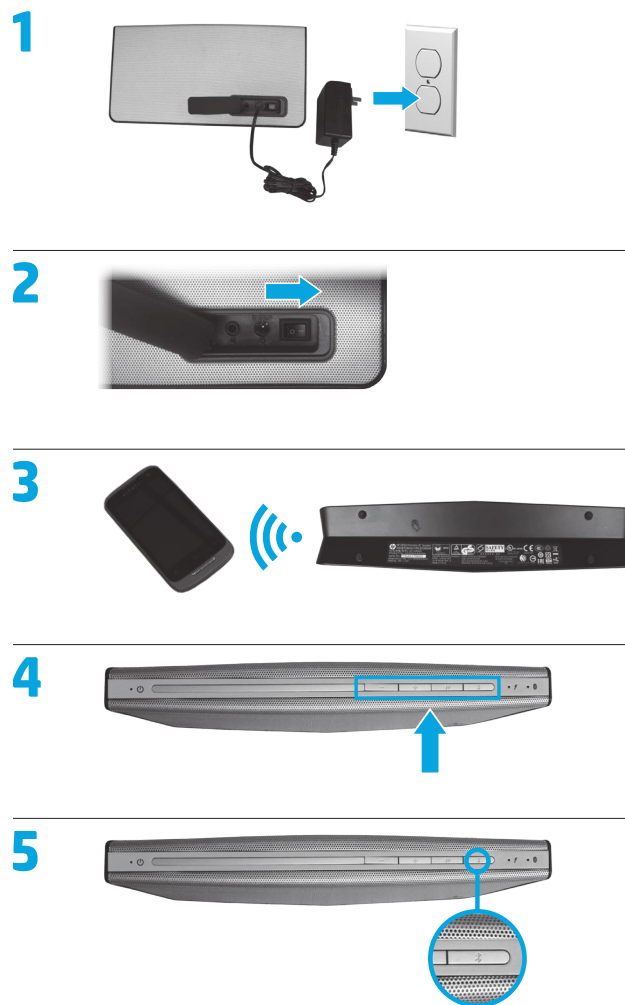
 **Uwaga:** W przypadku, gdy po upływie 2,5 minuty urządzenia nie zostaną powiązane, głośnik pozostanie w trybie gotowości. W takim wypadku należy powtórzyć procedurę powiązania urządzeń.

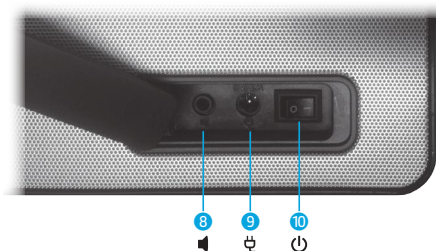
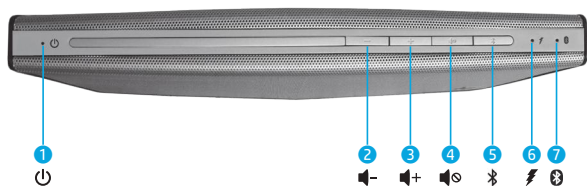
- 6 Sprawdź, czy komputer przenośny, tablet lub telefon inteligentny może komunikować się z głośnikiem. Jeśli system operacyjny wymaga podania hasła w procesie powiązywania urządzeń, wpisz 0000.

 **Uwaga:** Głośnik można podłączyć do komputera przenośnego, tabletu lub telefonu inteligentnego również za pomocą opcjonalnego kabla audio.

Informacje dotyczące przepisów i bezpieczeństwa

Informacje dotyczące przepisów i bezpieczeństwa znajdziesz w dokumentacji dołączonej do produktu.





Ouça áudio de elevada qualidade a partir do seu dispositivo compatível com Bluetooth no altifalante sem fios.

- 1 Indicador LED de alimentação Ligada/Desligada
- 2 Botão para diminuir o volume
- 3 Botão para aumentar o volume
- 4 Botão para silenciar
- 5 Botão de emparelhamento por Bluetooth
- 6 Luz da bateria
 - a. A luz amarela acende-se quando está a carregar
 - b. A luz verde acende-se quando a bateria está carregada
 - c. A luz amarela fica intermitente quando a bateria está fraca
- 7 Luz do Bluetooth
 - a. A luz intermitente lenta indica que o dispositivo Bluetooth está à procura de um dispositivo emparelhado
 - b. A luz intermitente rápida indica que o dispositivo Bluetooth está em modo de emparelhamento
 - c. A luz constante indica que o dispositivo Bluetooth está ligado
- 8 Tomada AUX-in
- 9 Tomada DC-in
- 10 Interruptor de alimentação
- 11 Sensor NFC (Near Field Communication)

Resolução de problemas

Problema: O emparelhamento e a ligação por Bluetooth não foram bem-sucedidos.

Solução: Adicione manualmente o dispositivo Bluetooth. Clique com o botão direito do rato no ecrã Iniciar e, em seguida, clique em **Todas as aplicações > Painel de Controlo > Hardware e Som > Adicionar um dispositivo**. Selecione Altifalante Bluetooth HP da lista.


Problema: Não sai som do altifalante.


Solução: Verifique se o volume do sistema está ligado e coloque num volume alto. Certifique-se de que o interruptor de reprodução de áudio está definido para Altifalante Portátil Bluetooth: Clique com o botão direito do rato no ecrã Iniciar e, em seguida, clique em **Todas as aplicações > Painel de Controlo > Hardware e Som > Gerir dispositivos de áudio**.

Poderá ter de ativar a opção Ouvir Música nos serviços Bluetooth depois de emparelhar o dispositivo. No separador **Hardware e Som** do Painel de Controlo, clique em **Dispositivos e Impressoras**, clique com o botão direito do rato no altifalante Bluetooth HP, clique em **Propriedades > Serviços** e, em seguida, selecione **Ouvir Música**.


Problema: A funcionalidade NFC não está a funcionar.

Solução: O sensor NFC estabelece uma radiocomunicação entre o dispositivo de emparelhamento e o altifalante, ao tocá-los ao mesmo tempo no sensor NFC. Verifique se o seu dispositivo suporta NFC, ativando a funcionalidade NFC. Em seguida, toque na área NFC no altifalante com o seu dispositivo. O altifalante irá ligar-se automaticamente se o dispositivo for compatível com a funcionalidade NFC. Se o seu dispositivo não suportar NFC, deverá utilizar o processo de emparelhamento por Bluetooth.

- 1 Ligue o transformador à tomada elétrica.
- 2 Ligue o altifalante.
- 3 Ative o Bluetooth no seu dispositivo. Para receber o sinal NFC, coloque o seu dispositivo NFC dentro da área do sensor NFC.
- 4 Prima qualquer botão no painel superior para ativar os botões.
- 5 Prima o botão de emparelhamento por Bluetooth . A luz do Bluetooth irá piscar rapidamente. O altifalante tocará dois avisos sonoros quando estiver corretamente emparelhado.

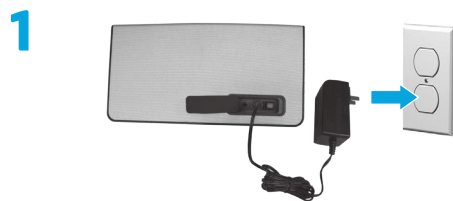
 **Nota:** O altifalante tornar-se-á inativo se o emparelhamento não for bem-sucedido no espaço de 2,5 minutos. Se isso acontecer, deverá repetir o processo de emparelhamento.

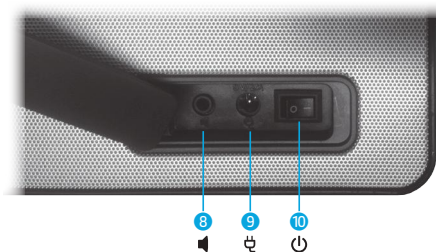
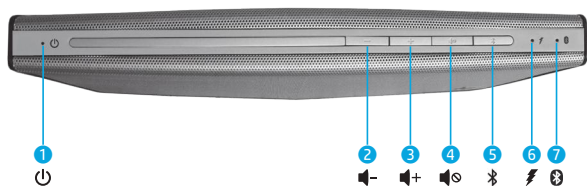
- 6 Certifique-se de que o seu notebook, tablet ou smartphone fica emparelhado com o altifalante. Se o sistema pedir um código de acesso durante o processo de emparelhamento, introduza 0000.

 **Nota:** Também poderá utilizar um cabo de áudio opcional para ligar o altifalante ao seu notebook, tablet ou smartphone.

Informações de Regulamentação e Segurança

Para obter avisos de regulamentação e segurança, consulte os Avisos do Produto incluídos com o seu produto.





Escute áudio de alta qualidade a partir do dispositivo compatível com Bluetooth no alto-falante sem fio.

- 1 Indicador LED de Ligado/Desligado
- 2 Botão de diminuir volume
- 3 Botão de aumentar volume
- 4 Botão de supressão do som
- 5 Botão de pareamento Bluetooth
- 6 Luz da bateria
 - a. Uma luz âmbar fica ligada quando está carregando
 - b. Uma luz verde fica ligada quando a bateria está cheia
 - c. Uma luz âmbar fica piscando quando a bateria está fraca
- 7 Luz do Bluetooth
 - a. Uma luz piscando lentamente indica que os dispositivos Bluetooth estão buscando um dispositivo pareado
 - b. Uma luz piscando rapidamente indica que os dispositivos Bluetooth estão no modo de pareamento
 - c. Uma luz constante indica que o dispositivo Bluetooth está conectado
- 8 Conector AUX-in
- 9 Conector DC-in
- 10 Interruptor de alimentação
- 11 Sensor de comunicação de campo próximo (NFC)

Solução de problemas

Problema: O pareamento e a conexão do Bluetooth não obtiveram sucesso.

Solução: Adicione o dispositivo Bluetooth manualmente. Clique com o botão direito do mouse na tela Início e, a seguir, clique em **Todos os aplicativos > Painel de Controle > Hardware e Sons > Adicionar um dispositivo**. Selecione Alto-Falante Bluetooth HP na lista.


Problema: O alto-falante não produz nenhum som.


Solução: Verifique se o volume do sistema está ligado no sistema e em um volume suficientemente alto. Certifique-se de que o controle de reprodução de áudio esteja definido para Alto-Falantes Viva Voz Bluetooth: Clique com o botão direito na tela Iniciar e, a seguir, em **Todos os aplicativos > Painel de Controle > Hardware e Som > Gerenciar dispositivos de áudio**.

Você pode precisar também ativar a opção "ouvir música" dentro dos serviços Bluetooth depois de parear o dispositivo. No cabeçalho **Hardware e Sons** do Painel de Controle, clique em **Dispositivos e Impressoras**, clique com o botão direito do mouse em Alto-falante Bluetooth HP, em **Propriedades > Serviços** e depois selecione **Escutar música**.

Problema: Um recurso NFC não está funcionando.

Solução: O sensor NFC estabelece comunicação de rádio entre o dispositivo de pareamento e o alto-falante tocando-os juntos no sensor NFC. Verifique se o dispositivo suporta NFC ativando o recurso NFC. Depois, toque na área NFC no alto-falante com o dispositivo. Um alto-falante será conectado automaticamente se o dispositivo for compatível com o recurso NFC. Se o dispositivo não suportar NFC, você deve usar o processo de pareamento Bluetooth.

- 1 Conecte o adaptador CA a uma tomada de parede.
- 2 Ligue o alto-falante.
- 3 Habilite o Bluetooth no seu dispositivo. Para receber o sinal NFC, coloque o dispositivo NFC dentro da área do sensor NFC.
- 4 Pressione qualquer botão no painel superior para ativar os botões.
- 5 Pressione o botão de pareamento do Bluetooth . A luz do Bluetooth piscará rapidamente. O alto-falante emitirá dois bipes quando o alto-falante estiver pareado corretamente.

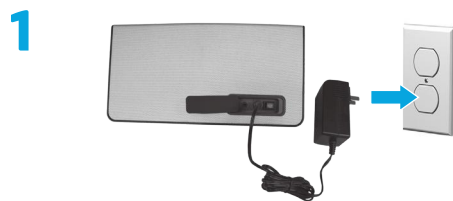
 **Nota:** O alto-falante ficará ocioso se o pareamento não for bem-sucedido dentro de 2,5 minutos. Você deve repetir o processo de pareamento se isso acontecer.

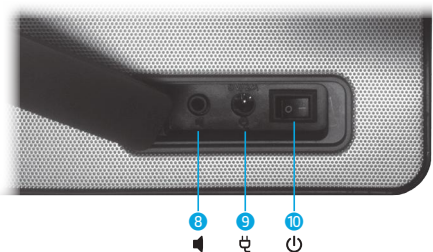
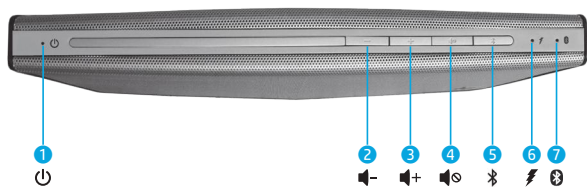
- 6 Verifique se o notebook, tablet ou smart phone pareia-se com o alto-falante. Se o sistema solicitar um código durante o pareamento, digite 0000.

 **Nota:** Você também pode usar um cabo de áudio opcional para conectar o alto-falante ao notebook, tablet ou smartphone.

Informações regulamentares e de segurança

Para ver avisos regulamentares e de segurança, consulte os Avisos do Produto incluídos com o produto.





Ascultați fișierul audio de înaltă calitate din dispozitivul dvs. Bluetooth pe difuzorul wireless.

- 1 Indicator de activare/dezactivare
- 2 Buton reducere volum
- 3 Buton creștere volum
- 4 Buton fără sunet
- 5 Asociere buton Bluetooth
- 6 Led pentru acumulator
 - a. Ledul chihlimbariu este aprins când se încarcă
 - b. Ledul verde este aprins când este acumulatorul este încărcat la maximum
 - c. Ledul chihlimbariu clipește când acumulatorul este aproape descărcat
- 7 Led Bluetooth
 - a. Ledul care clipește ușor indică faptul că dispozitivele Bluetooth caută un dispozitiv împerecheat
 - b. Indicatorul intermitent indică faptul că dispozitivele Bluetooth se află în modul de asociere
 - c. Indicatorul constant indică faptul că dispozitivul Bluetooth este conectat
- 8 Mufă AUX-in
- 9 Mufă DC-in
- 10 Comutator de alimentare
- 11 Sensor NFC (Near Field Communications)

Depanare

Problemă: Asocierea Bluetooth și a conexiunii e eșuat.

Soluție: Adăugați manual dispozitivul Bluetooth. Faceți clic dreapta Ecranul Start și apoi faceți clic pe **Toate aplicațiile > Panou de control > Hardware și sunete > Adăugare dispozitiv**. Selectați din listă HP Difuzor Bluetooth.

Problemă: Sunetul de la difuzor nu este dezactivat.

Soluție: Verificați dacă volumul sistemului este pornit și nivelul volumului este ridicat. Asigurați-vă că comutatorul de redare audio este setat la Difuzoare Bluetooth Hands-free: Faceți clic dreapta pe Ecranul Start și apoi faceți clic pe **Toate aplicațiile > Panou de control > Hardware și sunete > Gestionare dispozitive audio**.


S-ar putea de asemenea să trebuiască să activați opțiunea de ascultare muzică din cadrul serviciilor Bluetooth după ce ați conectat dispozitivul. Faceți clic pe meniul **Hardware și sunete**, din Panoul de control, **clic pe Dispozitive și Imprimante**, faceți clic dreapta pe difuzorul wireless HP, clic pe **Proprietăți > Servicii**, și apoi selectați **Ascultare muzică**.

Problemă: Caracteristica NFC nu funcționează


Soluție: Senzorul NFC stabilește comunicarea radio dintre dispozitivul asociat și difuzor, atingându-le între ele pe senzorul NFC. Verificați dacă dispozitivul acceptă NFC prin activarea caracteristicii sale NFC. Apoi, atingeți zona NFC pe difuzor cu dispozitivul dvs. Difuzorul se va conecta automat dacă dispozitivul este compatibil cu caracteristica NFC. Dacă dispozitivul dvs. nu permite NFC, trebuie să utilizați procesul de asociere Bluetooth.

- 1 Conectați adaptorul de c.a. la o priză de perete.
- 2 Porniți difuzorul.
- 3 Activați Bluetooth pe dispozitivul dvs. Pentru a primi semnal NFC, așezați dispozitivul dvs. NFC în zona senzorului NFC.
- 4 Apăsați orice buton din panoul de sus pentru a activa butoanele.

- 5 Apăsați butonul asociere Bluetooth . Ledul Bluetooth va clipi rapid. Difuzorul va emite două bipuri când difuzorul este asociat corect.

 **Notă:** Difuzorul va deveni inactiv dacă asocierea nu a reușit în timp de 2,5 minute. Trebuie să repetați procesul de asociere dacă se întâmplă acest lucru.

- 6 Verificați dacă computerul portabil, tableta sau telefonul dvs. inteligent se asociază cu difuzorul. Dacă sistemul solicită un cod de intrare în timpul procesului de asociere, introduceți 0000.

 **Notă:** De asemenea, puteți utiliza un cablu audio opțional pentru a conecta difuzorul la computerul portabil, tabletă sau la telefonul inteligent.

Informații despre reglementări și despre siguranță

Pentru notificări de reglementare și securitate, consultați ghidul Notificări despre produs care se livrează cu produsul.

1



2



3

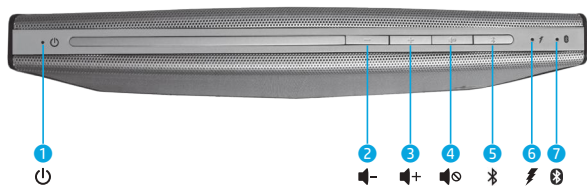


4



5





1

2

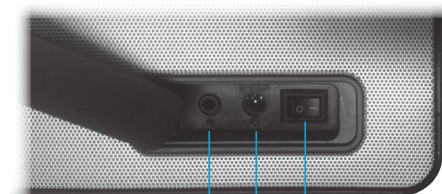
3

4

5

6

7



8

9

10



11

Слушайте высококачественный звук с Bluetooth-совместимого устройства с помощью беспроводного динамика.

- 1 Индикатор включения/выключения питания
- 2 Кнопка уменьшения громкости
- 3 Кнопка увеличения громкости
- 4 Кнопка отключения звука
- 5 Кнопка создания пары Bluetooth
- 6 Индикатор батареи
 - а. Когда батарея заряжается, индикатор светится желтым.
 - б. Когда батарея заряжена, индикатор светится зеленым.
 - в. Когда батарея разряжена, индикатор светится желтым.
- 7 Индикатор Bluetooth
 - а. Индикатор медленно мигает: устройством Bluetooth выполняется поиск парного устройства
 - б. Индикатор быстро мигает: устройство Bluetooth находится в режиме сопряжения
 - в. Индикатор постоянно светится: устройство Bluetooth подключено.
- 8 Разъем AUX-in
- 9 Разъем DC-in
- 10 Переключатель питания
- 11 Антенна беспроводной связи ближнего радиуса действия (NFC)

Устранение неполадок

Проблема: не удалось создать пару Bluetooth и установить подключение.

Решение: добавьте устройство Bluetooth вручную. Щелкните правой кнопкой мыши начальный экран, выберите **Все приложения > Панель управления > Оборудование и звук > Добавить устройство**. Выберите из списка "Динамик Bluetooth HP".


Проблема: динамик не выдает звука.


Решение: убедитесь, что звук в системе включен, и установлен высокий уровень громкости. Убедитесь, что переключатель воспроизведения звука установлен в положение "Динамики (Bluetooth Hands-free)". Щелкните правой кнопкой мыши начальный экран, выберите **Все приложения > Панель управления > Оборудование и звук > Управление аудиоустройствами**.

Кроме того, после создания пары с устройством может понадобиться активировать параметр "Прослушивание музыки" в службах Bluetooth. На панели управления в разделе **Оборудование и звук** выберите **Устройства и принтеры**, щелкните правой кнопкой мыши беспроводной динамик HP, выберите **Свойства > Службы**, а затем выберите **Прослушать музыку**.


Проблема: подключение к функции NFC не работает.

Решение: антенна NFC устанавливает связь между парным устройством и динамиком путем их соприкосновения на антенне NFC. Убедитесь, что устройство поддерживает NFC, активировав функцию NFC. Затем коснитесь устройством области NFC на динамике. Если устройство совместимо с функцией NFC, динамик подключится автоматически. Если устройство не поддерживает NFC, необходимо использовать процесс создания пары Bluetooth.

- 1 Подключите адаптер переменного тока к электрической розетке.
- 2 Включите динамик.
- 3 Включите Bluetooth на устройстве. Чтобы получить сигнал NFC, разместите устройство NFC в пределах области покрытия антенны NFC.
- 4 Нажмите любую кнопку на верхней панели, чтобы активировать кнопки.
- 5 Нажмите кнопку создания пары Bluetooth . Индикатор Bluetooth начнет быстро мигать. Если динамик правильно сопряжен, он подаст два сигнала.

 **Примечание.** Если не удалось создать пару в течение 2,5 минут, динамик будет бездействовать. В этом случае необходимо повторить процесс создания пары.

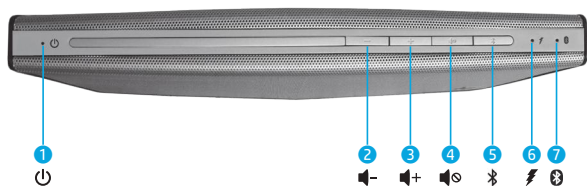
- 6 Убедитесь, что ноутбук, планшет или смартфон создает пару с динамиком. Если во время процесса создания пары потребуется ввести пароль, введите "0000".

 **Примечание.** Для подключения ноутбука, планшета или смартфона можно также использовать дополнительный аудиокабель.

Информация о безопасности и соответствии нормам

См. уведомления о соответствии нормам и требованиям к безопасности в Уведомлениях о продукте, прилагаемых к продукту.





1

2

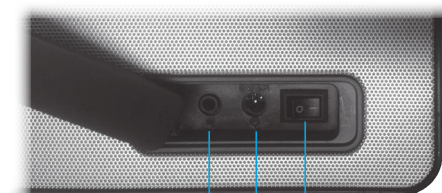
3

4

5

6

7



8

9

10



11

Počúvajte vysoko kvalitný zvuk priamo z vášho Bluetooth kompatibilného zariadenia na svojich bezdrôtových reproduktoroch.

- 1 LED indikátor vypnutia/zapnutia
- 2 Tlačidlo zníženia hlasitosti
- 3 Tlačidlo zvýšenia hlasitosti
- 4 Tlačidlo stlmenia hlasitosti
- 5 Tlačidlo párovania Bluetooth
- 6 Indikátor batérie
 - a. Oranžový indikátor zariadenia svieti, keď sa nabíja
 - b. Zelený indikátor zariadenia svieti, keď je batéria plne nabitá
 - c. Oranžový indikátor zariadenia bliká, keď je batéria takmer vybitá
- 7 Indikátor Bluetooth
 - a. Pomaly blikajúca kontrolka indikuje, že zariadenie Bluetooth hľadá spárované zariadenie
 - b. Rýchlo blikajúca kontrolka indikuje, že zariadenie Bluetooth je v režime párovania
 - c. Rozsvietená kontrolka indikuje, že zariadenie Bluetooth je pripojené
- 8 konektor AUX-in
- 9 konektor DC-in
- 10 Vypínač napájania
- 11 Anténa na komunikáciu krátkého dosahu (NFC)

Riešenie problémov

Problém: Bluetooth spárovanie a pripojenie bolo neúspešné.

Riešenie: Manuálne pridať zariadenie Bluetooth. Pravým tlačidlom myšky kliknite na obrazovku **Štart a potom kliknite na Všetky aplikácie > Ovládací panel > Hardvér a zvuk > Spravovať zvukové zariadenia**. Zo zoznamu vyberte možnosť HP Reproduktor Bluetooth.


Problém: Reproduktor nemá zvuk.


Riešenie: Skontrolujte, či je systémová hlasitosť zapnutá a úroveň zvuku nastavená na vysokú úroveň. Uistite sa, že prepínač nastavenia prehrávania zvuku je prepnutý do pozície Hands-free reproduktory Bluetooth: Pravým tlačidlom myšky kliknite na obrazovku **Štart a potom kliknite na Všetky aplikácie > Ovládací panel > Hardvér a zvuk > Spravovať zvukové zariadenia**.

Možno po spárovaní zariadení tiež budete musieť aktivovať možnosť počúvania hudby v rámci služby Bluetooth. Kliknite na položku **Zariadenia a tlačiarne v časti Ovládacieho panelu s názvom Hardvér a zvuk**, pravým tlačidlom potom kliknite na **Bezdrôtový reproduktor HP**. Potom kliknite na položku **Vlastnosti > Služby** a nakoniec vyberte možnosť **Počúvať hudbu**.


Problém: Bezdrôtová funkcia NFC nefunguje.

Riešenie: Snímač NFC vytvára rádiovú komunikáciu medzi párovacím zariadením a reproduktorom dotykom so snímačom NFC. Skontrolujte, či vaše zariadenie podporuje funkciu NFC tým, že ju zapnete. Potom sa svojim zariadením dotknite oblasti NFC na reproduktore. Ak je zariadenie kompatibilné s funkciou NFC, reproduktor sa pripojí automaticky. Ak vaše zariadenie nepodporuje NFC, musíte zariadenia spárovať pomocou funkcie Bluetooth.

- 1 Zapojte sieťový napájací adaptér do zásuvky v stene.
- 2 Zapnite reproduktor.
- 3 Aktivujte Bluetooth na svojom zariadení. Pre príjem signálu NFC umiestnite svoje zariadenie NFC do oblasti snímača NFC.
- 4 Stlačením akéhokoľvek tlačidla na vrchnom paneli aktivujete všetky tlačidlá.
- 5 Stlačte tlačidlo párovania Bluetooth . Indikátor Bluetooth bude rýchlo blikať. Po správnom spárovaní reproduktor prehrá dve pípnutia.

 **Poznámka:** Reproduktor bude nečinný, ak párovanie nie je úspešné po uplynutí 2,5 minút. Ak sa to stane, postup párovania musíte zopakovať.

- 6 Uistite sa, že váš prenosný počítač, tablet alebo telefón Smart Phone bol s reproduktorom spárovaný. Ak si systém vyžiada prístupový kód počas procesu párovania, zadajte 0000.

 **Poznámka:** Tiež môžete použiť voliteľný zvukový kábel pre pripojenie reproduktoru k vášmu prenosnému počítaču, tabletu alebo telefónu Smart Phone.

Regulačné a bezpečnostné informácie

Regulačné a bezpečnostné upozornenia nájdete v Upozorneniach produktu priložených k produktu.

1



2



3

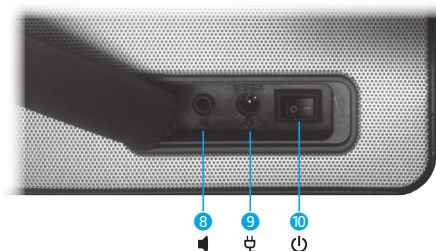
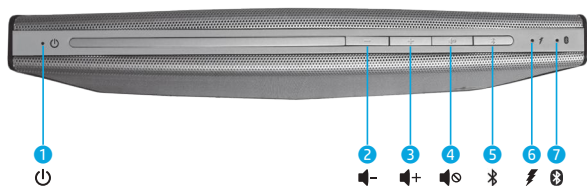


4



5





Prisluhnite zvoku visoke kakovosti iz naprave, združljive s tehnologijo Bluetooth, prek svojega brezžičnega zvočnika.

- LED-indikator vklopa/izklopa
- Gumb za zmanjšanje glasnosti
- Gumb za povečanje glasnosti
- Gumb za izklop zvoka
- Gumb za vzpostavljanje povezave Bluetooth
- Lučka za akumulator
 - Med polnjenjem sveti rumena lučka
 - Ko je akumulator poln, sveti zelena lučka
 - Rumena lučka utripa, ko je stanje akumulatorja nizko
- Lučka za Bluetooth
 - Počasi utripajoča luč označuje, da naprave Bluetooth iščejo drugo napravo, s katero je mogoče vzpostaviti povezavo
 - Hitro utripajoča lučka označuje, da so naprave Bluetooth v načinu vzpostavljanja povezave
 - Lučka sveti neprekinjeno, ko je naprava Bluetooth povezana
- Priključek AUX-in
- Priključek DC-in
- Stikalo za vklop/izklop
- Tipalo za komunikacijo bližnjega polja (NFC)

Odpravljanje težav

Težava: Vzpostavitev povezave Bluetooth ni uspela.

Rešitev: Napravo Bluetooth dodajte ročno. Z desno tipko miške kliknite na začetnem zaslonu in nato kliknite **Vsi programi > Nadzorna plošča > Strojna oprema in zvok > Dodaj napravo**. S seznama izberite Zvočnik HP Bluetooth.


Težava: Ni zvoka iz zvočnikov.


Rešitev: Preverite, ali je zvok v sistemu vklopljen in nastavljen na visoko raven glasnosti. Prepričajte se, da je stikalo za predvajanje zvoka nastavljeno na prostoročni zvočnik Bluetooth: Z desno tipko miške kliknite na začetnem zaslonu in nato kliknite **Vsi programi > Nadzorna plošča > Strojna oprema in zvok > Upravljanje zvočnih naprav**.

Po vzpostavitvi povezave z napravo boste morda morali omogočiti možnost poslušanja glasbe v storitvah Bluetooth. V razdelku **Strojna oprema in zvok** na nadzorni plošči kliknite **Naprave in tiskalniki**, z desno tipko miške kliknite Zvočnik HP Bluetooth, kliknite **Lastnosti > Storitve**, in nato izberite **Listen to music** (Poslušanje glasbe).


Težava: Funkcija NFC ne deluje.

Rešitev: Tipalo NFC vzpostavi radijsko komunikacijo med napravo, ki vzpostavlja povezavo, in zvočnikom tako, da se dotakneta na tipalu NFC. Aktivirajte funkcijo NFC na svoji napravi in preverite, ali podpira NFC. S svojo napravo se nato dotaknite območja NFC na zvočniku. Zvočnik bo samodejno vzpostavil povezavo, če je naprava združljiva s funkcijo NFC. Če vaša naprava ne podpira NFC, morate uporabiti postopek za vzpostavitev povezave Bluetooth.

- 1 Priključite napajalnik v električno vtičnico.
- 2 Vklonite zvočnik.
- 3 Omogočite Bluetooth na svoji napravi. Za prejemanje signala NFC morate napravo s podporo za NFC postaviti v območje tipala NFC.
- 4 Pritisnite kateri koli na zgornji plošči, da aktivirate gumb.
- 5 Pritisnite gumb za vzpostavitev povezave Bluetooth . Lučka za Bluetooth bo hitro utripala. Zvočnik bo predvajal dva piska, če je povezava pravilno vzpostavljena.

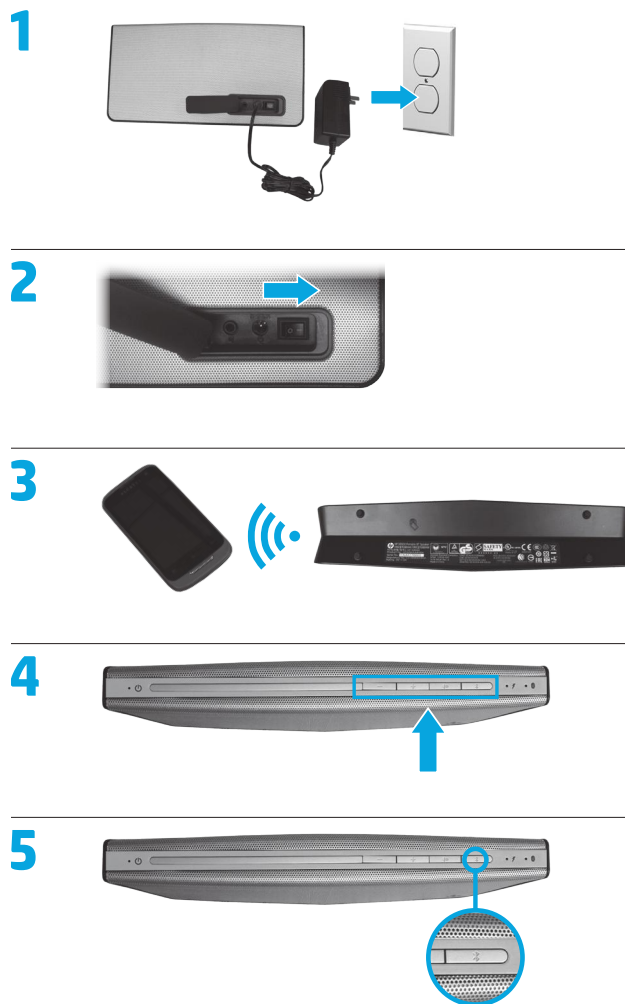
 **Opomba:** Zvočnik postane nedejaven, če povezave ni mogoče vzpostaviti v 2,5 minute. V tem primeru morate ponoviti postopek vzpostavljanja povezave.

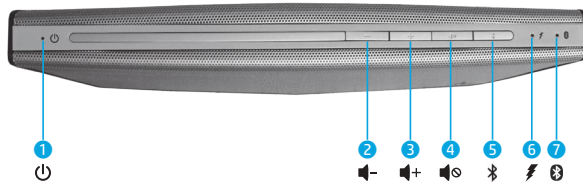
- 6 Preverite, ali vaš prenosnik, tablični računalnik oziroma pametni telefon omogoča povezovanje z zvočnikom. Če sistem med postopkom vzpostavljanja povezave zahteva geslo, vnesite 0000.

 **Opomba:** Za priključevanje zvočnika na prenosnik, tablični računalnik ali pametni telefon lahko uporabite tudi dodatni zvočni kabel.

Upravne in varnostne informacije

Za upravna in varnostna obvestila glejte Obvestila o izdelku, priložena vašemu izdelku.





1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

1

2

3

4

5

6

7

Voit kuunnella laadukasta ääntä Bluetooth-yhteensopivalta laitteelta langattoman kaiuttimen kautta.

- 1 Virta päällä/pois päältä LED-ilmaisina
- 2 Äänenvoimakkuuden alennuspainike
- 3 Äänenvoimakkuuden korotuspainike
- 4 Mykistyspainike
- 5 Bluetooth-laiteparin muodostaminen -painike
- 6 Akun merkkivalo
 - a. Keltainen merkkivalo palaa latauksen aikana
 - b. Vihreä merkkivalo palaa, kun akku on kokonaan ladattu
 - c. Keltainen merkkivalo palaa, kun akun varaustaso on alhainen
- 7 Bluetooth-valo
 - a. Hitaasti vilkkuva valo osoittaa, että Bluetooth-laite etsii laiteparia
 - b. Nopeasti vilkkuva valo osoittaa, että Bluetooth-laitteet ovat laiteparin muodostamistilassa.
 - c. Jatkuvasti palava valo osoittaa, että Bluetooth-laite on yhdistetty
- 8 AUX-in-liitin
- 9 DC-in-liitin
- 10 Virtakytkin
- 11 Near field communication (NFC) -anturi

Vianmääritys

Ongelma: Bluetooth-laiteparin muodostaminen ja yhdistäminen ei onnistunut.

Ratkaisu: Lisää Bluetooth-laite manuaalisesti. Napsauta hiiren oikeaa painiketta kohdassa Käynnistä ja napsauta sitten **Kaikki sovellukset > Ohjauspaneeli > Laitteisto ja äänet > Lisää laite**. Valitse HP Bluetooth -kaiutin luettelosta.


Ongelma: Kaiuttimesta ei kuulu ääntä.


Ratkaisu: Varmista, että järjestelmän äänenvoimakkuus on kytketty päälle järjestelmässä ja säädetty korkealle. Varmista, että äänentoistokytkeytys on asennossa Bluetooth Hands-free -kaiuttimet: Napsauta hiiren oikeaa painiketta kohdassa Käynnistä ja napsauta sitten **Kaikki sovellukset > Ohjauspaneeli > Laitteisto ja äänet > Äänilaitteiden hallinta**.

Voit laiteparin muodostettua joutua ottamaan käyttöön Kuuntele musiikkia -vaihtoehdon Bluetooth-palveluista. Napsauta Ohjauspaneelin **Laitteisto ja äänet** -otsakkeen alta **Laitteet ja tulostimet**, napsauta hiiren kakkospainikkeella HP Bluetooth -kaiutin, napsauta **Ominaisuudet > Palvelut**, ja valitse sitten **Kuuntele musiikkia**.


Ongelma: NFC-ominaisuus ei toimi.

Ratkaisu: NFC-anturi muodostaa radioyhteyden laiteparin muodostaneen laitteen ja kaiuttimen välillä liittämällä ne yhteen NFC-anturissa. Varmista, että laite tukee NFC:tä aktivoimalla NFC-ominaisuus. Kosketa sitten kaiuttimen NFC-aluetta laitteellasi. Kaiutin kytkeytyy automaattisesti, jos laite on yhteensopiva NFC-ominaisuuden kanssa. Jos laite ei tue NFC:tä, on käytettävä Bluetooth-parinmuodostamisen toimenpidettä.

- 1 Liitä verkkovirtalaite pistorasiaan.
- 2 Kytke kaiutin päälle.
- 3 Ota Bluetooth käyttöön laitteellasi. Voit vastaanottaa NFC-signaalin asettamalla NFC-laitteen NFC-anturin alueelle.
- 4 Aktivoi painikkeet painamalla mitä tahansa yläpaneelin painiketta.
- 5 Paina Bluetooth-parinmuodostamisen painiketta . Bluetooth-merkkivalo vilkkuu nopeasti. Kaiutin toistaa kaksi piippausta, kun kaiutin on yhdistetty oikein.

 **Huomautus:** Kaiutin on lepotilassa, jos laiteparin muodostaminen ei onnistu 2,5 minuutin kuluessa. Parinmuodostamisen toiminto pitää toistaa, jos näin tapahtuu.

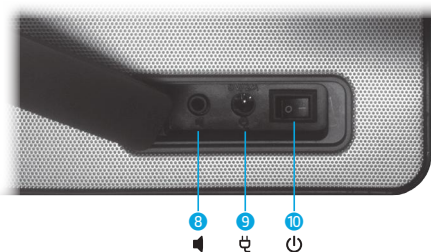
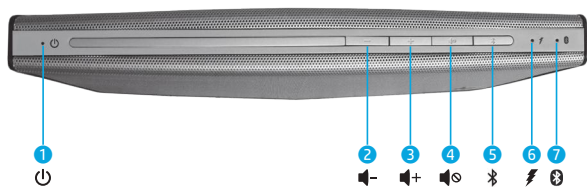
- 6 Varmista, että kannettava tietokone, tabletti tai älypuhelin muodostaa laiteparin kaiuttimen kanssa. Jos järjestelmä pyytää salasanaa parinmuodostamisen toiminnon aikana, kirjoita 0000.

 **Huomautus:** Voit myös käyttää valinnaista audiokaapelia liittääksesi kaiuttimen kannettavaan tietokoneeseen, tablettiin tai älypuhelimeen.

Säädökselliset ja turvallisuustiedot

Katso viranomaisten ilmoitukset ja turvallisuusohjeet tuotteen mukana toimitetuista Tuoteohjeista.





Slušajte na bežičnom zvučniku visokokvalitetan zvuk sa vašeg uređaja koji podržava Bluetooth.

- 1 LED indikator za uključeno/isključeno napajanje
- 2 Dugme za utišavanje zvuka
- 3 Dugme za pojačavanje zvuka
- 4 Dugme za isključivanje zvuka
- 5 Dugme za uparivanje Bluetooth uređaja
- 6 Lampica baterije
 - a. Žuta lampica je uključena u toku punjenja
 - b. Zelena lampica je uključena kada je baterija puna
 - c. Žuta lampica trepće kada je baterija prazna
- 7 Bluetooth lampica
 - a. Lampica koja sporo trepće ukazuje na to da Bluetooth uređaji traže upareni uređaj
 - b. Lampica koja brzo trepće ukazuje na to da su Bluetooth uređaji u režimu uparivanja
 - c. Lampica koja je stalno uključena ukazuje na to da je Bluetooth uređaj povezan
- 8 AUX-in utikač
- 9 Utikač za jednosmernu struju
- 10 Prekidač za napajanje
- 11 Senzor za NFC (Near Field Communication)

Rešavanje problema

Problem: Uparivanje i povezivanje Bluetooth uređaja nije uspeo.

Rešenje: Dodajte Bluetooth uređaj ručno. Kliknite desnim dugmetom miša na početni ekran, a zatim kliknite na **Sve aplikacije > Kontrolna tabla > Hardver i zvuk > Dodaj uređaj**. Izaberite HP Bluetooth zvučnik sa liste.

Problem: Iz zvučnika se ne čuje zvuk.


Rešenje: Potvrdite da je sistemski zvuk uključen i da je podešen na visok nivo jačine. Uverite se da je prekidač za audio reprodukciju podešen na Bluetooth hendsfri zvučnike: Kliknite desnim dugmetom miša na početni ekran, a zatim kliknite na **Sve aplikacije > Kontrolna tabla > Hardver i zvuk > Upravljanje audio-uređajima**.


Možda takođe biti potrebno da omogućite opciju slušanja muzike u okviru Bluetooth usluga nakon što ste uparili uređaj. Pod naslovom **Hardver i zvuk** na kontrolnoj tabli kliknite na **Uređaji i štampači**, kliknite desnim dugmetom miša na HP Bluetooth zvučnik, kliknite na **Svojstva > Usluge**, a zatim izaberite **Slušanje muzike**.

Problem: NFC funkcija ne radi.

Rešenje: NFC senzor uspostavlja radio komunikaciju između uređaja koji se uparuje i zvučnika njihovim dodirivanjem na NFC senzoru. Proverite da li vaš uređaj podržava NFC tako što ćete aktivirati NFC funkciju. Zatim svojim uređajem dodirnite NFC polje na zvučniku. Zvučnik će se automatski povezati ako je uređaj kompatibilan sa NFC funkcijom. Ako vaš uređaj ne podržava NFC, morate da primenite postupak Bluetooth uparivanja.

- 1 Uključite adapter za naizmjeničnu struju u zidnu utičnicu.
- 2 Uključite zvučnik.
- 3 Omogućite Bluetooth na vašem uređaju. Da biste primili NFC signal, postavite svoj NFC uređaj unutar polja NFC senzora.
- 4 Pritisnite bilo koje dugme na gornjoj ploči za aktiviranje dugmadi.

- 5 Pritisnite dugme za Bluetooth uparivanje . Bluetooth lampica će brzo treptati. Zvučnik će zapištati dva puta kada se zvučnik pravilno upari.

 **Napomena:** Zvučnik će preći u stanje mirovanja ako se uspješno ne upari u roku od 2,5 minuta. Ako se to dogodi, morate da ponovite postupak uparivanja.

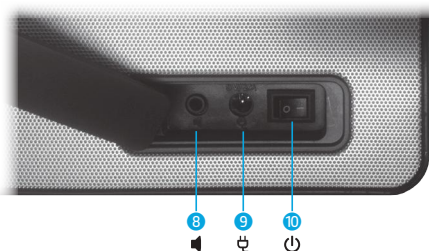
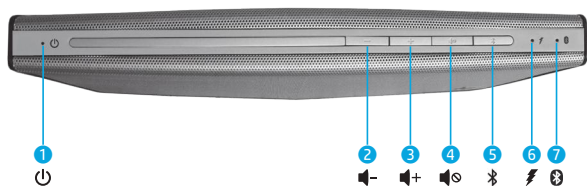
- 6 Potvrdite da se vaš prenosni računar, tablet računar ili pametan telefon upario sa zvučnikom. Ako sistem zatraži šifru za vreme procesa uparivanja, unesite 0000.

 **Napomena:** Takođe možete da upotrebite opcioni audio kabl za povezivanje zvučnika sa prenosnim računarom, tablet računarom ili pametnim telefonom.

Informacije o propisima i bezbednosti

Za obaveštenja o propisima i bezbednosti, pogledajte Obaveštenja o proizvodu priložena uz proizvod.





Få ljud av högsta kvalitet från en Bluetooth-kompatibel enhet på din trådlösa högtalare.

- 1 Ström av/på-lampa
- 2 Volym ner-knapp
- 3 Volym upp-knapp
- 4 Ljudavstängningsknapp
- 5 Knapp för Bluetooth-koppling
- 6 Batterilampa
 - a. Gulbrun lampa är tänd vid laddning
 - b. Grön lampa är tänd när batteriet är fulladdat
 - c. Gul lampa blinkar när batteriet håller på att ta slut
- 7 Bluetooth-lampa
 - a. Långsamt blinkande lampa visar att Bluetooth-enheterna söker efter en parkopplad enhet
 - b. Snabbt blinkande lampa visar att Bluetooth-enheterna är i parkopplingsläge
 - c. Lampa som lyser med fast sken visar att Bluetooth-enheten är ansluten
- 8 AUX-in-jack
- 9 DC-in-jack
- 10 Strömbrytare
- 11 Sensor för närfältskommunikation (NFC)

Felsökning

Problem: Det gick inte att parkoppla och ansluta Bluetooth-enheter.

Lösning: Lägg till Bluetooth-enheten manuellt. Högerklicka på Startskärmen och klicka sedan på **Alla appar > Kontrollpanel > Maskinvara och ljud > Lägg till en enhet**. Välj HP Bluetooth-högtalaren i listan.


Problem: Inget ljud hörs i högtalaren.

Lösning: Kontrollera att systemets volym är påslagen och inställd på en hög nivå. Kontrollera att brytaren för ljuduppspelning är inställd på Bluetooth Hands-free Speakers (trådlösa Bluetooth-högtalare): Högerklicka på Startskärmen och klicka sedan på **Alla appar > Kontrollpanel > Maskinvara och ljud > Hantera ljudenheter**.

Du kanske också måste aktivera alternativet för att lyssna på musik i Bluetooth-tjänsterna när du har parkopplat enheten. Gå till rubriken **Maskinvara och ljud** på Kontrollpanelen, klicka på **Enheter och skrivare**, högerklicka på HP Bluetooth-högtalaren, klicka på **Egenskaper > Tjänster** och välj sedan **Lyssna på musik**.

Problem: NFC-funktionen fungerar inte.

Lösning: NFC-sensorn upprättar radiokommunikation mellan den parkopplade enheten och högtalaren om du trycker håller deras NFC-sensorer mot varandra. Kontrollera att din enhet har stöd för NFC genom att aktivera dess NFC-funktion. Rör sedan NFC-området på högtalaren med din enhet. Högtalaren ansluts automatiskt om enheten är kompatibel med NFC-funktionen. Om enheten inte har stöd för NFC måste du använda Bluetooth-kopplingsprocessen.

- 1 Anslut nätadaptern till ett vägguttag.
- 2 Sätt på högtalaren.
- 3 Aktivera Bluetooth på enheten. Placera NFC-enheten inom NFC-sensorområdet för att ta emot NFC-signalen.
- 4 Tryck på valfri knapp på den övre panelen för att aktivera knapparna.
- 5 Tryck på knappen för Bluetooth-koppling . Bluetooth-lampan blinkar snabbt. Två signaler hörs från högtalaren när den är korrekt parkopplad.

 **Obs!** Högtalaren går till viloläge om parkopplingen inte lyckas inom 2,5 minuter. Om detta inträffar måste du upprepa kopplingsprocessen.

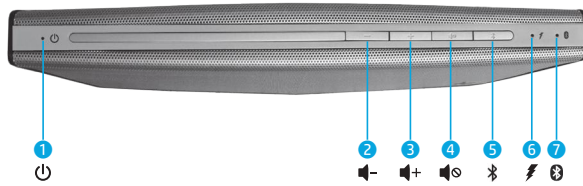
- 6 Kontrollera att din notebook-dator, surfplatta eller smarttelefon kopplas ihop med högtalaren. Om systemet kräver en lösenkod under kopplingsprocessen, skriv in 0000.

 **Obs!** Du kan också använda en valfri ljudkabel för att ansluta högtalaren till din notebook-dator, surfplatta eller smarttelefon.

Regler och säkerhet

Myndighets- och säkerhetsinformation finns i Produktmeddelanden som medföljer produkten.





1

2

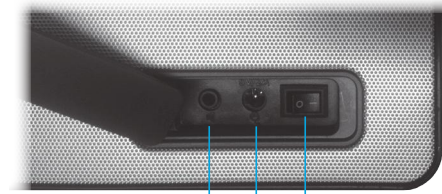
3

4

5

6

7



8

9

10



11

ฟังเสียงคุณภาพสูงจากอุปกรณ์ที่ใช้ Bluetooth ของคุณด้วยลำโพงไร้สายของคุณ

- 1 ไฟแสดงสถานะเปิด/ปิด
- 2 ปุ่มลดเสียง
- 3 ปุ่มเพิ่มเสียง
- 4 ปุ่มปิดเสียง
- 5 ปุ่มจับคู่ Bluetooth
- 6 ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่
 - a. ไฟแสดงสถานะสีเหลืองจะสว่างเมื่อชาร์จไฟอยู่
 - b. ไฟแสดงสถานะสีเขียวจะสว่างเมื่อแบตเตอรี่เต็ม
 - c. ไฟแสดงสถานะสีเหลืองจะกะพริบเมื่อระดับแบตเตอรี่ต่ำ
- 7 ไฟแสดงสถานะ Bluetooth
 - a. ไฟแสดงสถานะที่กะพริบอย่างช้า ๆ บ่งบอกว่าอุปกรณ์ Bluetooth กำลังค้นหาอุปกรณ์เพื่อจับคู่อยู่
 - b. ไฟแสดงสถานะที่กะพริบอย่างรวดเร็วระบุว่าอุปกรณ์ Bluetooth อยู่ในโหมดจับคู่
 - c. ไฟแสดงสถานะที่สว่างตลอดระบุว่าอุปกรณ์ Bluetooth เชื่อมต่ออยู่
- 8 แจ็ค AUX-in
- 9 แจ็ค DC-in
- 10 สวิตช์เปิด/ปิด
- 11 เซนเซอร์ Near Field Communication (NFC)

การแก้ไขปัญหา

ปัญหา: การจับคู่และการเชื่อมต่อ Bluetooth ไม่สำเร็จ

การแก้ปัญหา: เพิ่มอุปกรณ์ Bluetooth ด้วยตนเอง คลิกขวาที่หน้าจอเริ่ม จากนั้นคลิก **แอปทั้งหมด > แผงควบคุม > ฮาร์ดแวร์และเสียง > เพิ่มอุปกรณ์** เลือกลำโพง HP Bluetooth Speaker จากรายการ


ปัญหา: ไม่มีเสียงจากลำโพง

การแก้ปัญหา: ยืนยันว่าเสียงของระบบเปิดอยู่ในระบบและเปิดเสียงระดับสูงสุด ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์เล่นเพลงถูกตั้งไว้เป็นลำโพง Bluetooth แบบแฮนด์ฟรี: คลิกขวาที่หน้าจอเริ่ม จากนั้นคลิก **แอปทั้งหมด > แผงควบคุม > ฮาร์ดแวร์และเสียง > จัดการอุปกรณ์เสียง**

คุณยังสามารถเปิดใช้งานตัวเลือกการฟังเพลงในบริการ Bluetooth หลังจากที่คุณได้จับคู่อุปกรณ์แล้ว ภายใต้ส่วนหัวของ **ฮาร์ดแวร์และเสียง** ของแผงควบคุม คลิก **อุปกรณ์และเครื่องพิมพ์** คลิกขวาที่ลำโพง HP Bluetooth Speaker คลิก **คุณสมบัติ > บริการ** จากนั้นเลือก **ฟังเพลง**


ปัญหา: คุณสมบัตินี้ NFC ไม่ทำงาน

การแก้ปัญหา: เซนเซอร์ NFC จะสร้างการสื่อสารวิทยุระหว่างอุปกรณ์ที่จับคู่ไว้และลำโพงโดยการจัดให้อุปกรณ์ทั้งสองสัมผัสกันบนเซนเซอร์ NFC ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ของคุณสนับสนุน NFC โดยการเปิดใช้คุณสมบัติ NFC จากนั้นแตะที่พื้นที่ NFC บนลำโพงด้วยอุปกรณ์ของคุณ ลำโพงจะเชื่อมต่อโดยอัตโนมัติหากอุปกรณ์นั้นรองรับคุณสมบัติของ NFC หากอุปกรณ์ของคุณไม่สนับสนุน NFC คุณจะต้องใช้กระบวนการจับคู่ Bluetooth

- 1 เชื่อมต่ออะแดปเตอร์ AC กับเต้าเสียบบนผนัง
- 2 เปิดลำโพง
- 3 เปิดใช้งาน Bluetooth บนอุปกรณ์ของคุณ ในการรับสัญญาณ NFC ให้วางอุปกรณ์ NFC ของคุณภายในพื้นที่ของเซนเซอร์ NFC
- 4 กดปุ่มใดก็ได้ในแผงด้านบนเพื่อเปิดใช้งานปุ่ม
- 5 กดปุ่มจับคู่ Bluetooth  ไฟแสดงสถานะ Bluetooth จะกระพริบอย่างรวดเร็ว ลำโพงจะส่งเสียงบีบสองครั้งเมื่อมีการจับคู่ลำโพงอย่างถูกต้อง

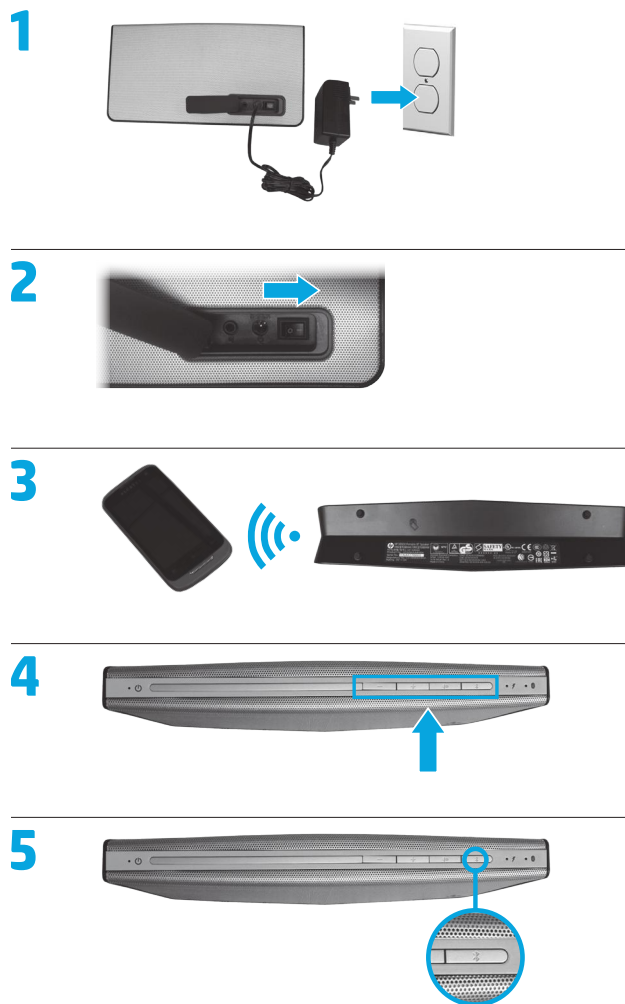
 **หมายเหตุ:** ลำโพงจะหยุดทำงานหากจับคู่ไม่สำเร็จในเวลา 2.5 นาที คุณจะต้องทำกระบวนการจับคู่ซ้ำหากเกิดกรณีนี้ขึ้น

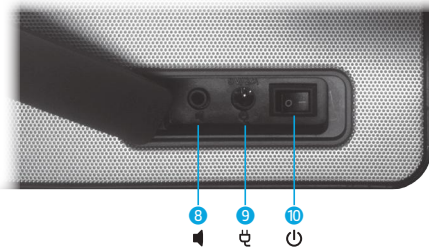
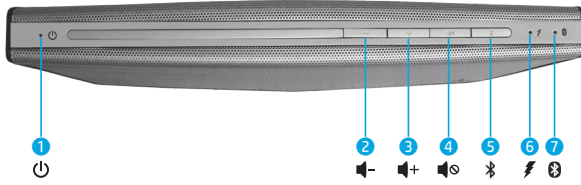
- 6 ยืนยันว่าโน้ตบุ๊ก แท็บเล็ต สมาร์ทโฟนนั้นจับคู่ไว้กับลำโพงแล้ว หากระบบขอให้อนรหัสผ่านในกระบวนการจับคู่ ให้ป้อน 0000

 **หมายเหตุ:** คุณยังสามารถใช้สายสัญญาณเสียงเสริมเพื่อเชื่อมต่อลำโพงไว้กับโน้ตบุ๊กแท็บเล็ต หรือสมาร์ตโฟนของคุณ

ข้อมูลเกี่ยวกับข้อกำหนดและความปลอดภัย

สำหรับประกาศข้อกำหนดและความปลอดภัย โปรดอ้างอิงประกาศเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ที่รวมมาพร้อมกับผลิตภัณฑ์ของคุณ





Bluetooth uyumlu aygıtınızdaki ses dosyalarını kablosuz hoparlörünüzde yüksek kalitede dinleyin.

- 1 Açma/Kapama LED göstergesi
- 2 Ses seviyesi azaltma düğmesi
- 3 Ses seviyesi artırma düğmesi
- 4 Sessiz düğmesi
- 5 Bluetooth eşleştirme düğmesi
- 6 Pil ışığı
 - a. Şarj sırasında koyu sarı ışık yanar
 - b. Pil dolduğunda yeşil ışık yanar
 - c. Pil düşük olduğunda koyu sarı ışık yanıp söner
- 7 Bluetooth ışığı
 - a. Yavaş yavaş yanıp sönen ışık, Bluetooth aygıtlarının eşleştirilmiş bir aygıt aramakta olduğunu gösterir
 - b. Hızlı hızlı yanıp sönen ışık, Bluetooth aygıtlarının eşleştirme modunda olduğunu gösterir
 - c. Sabit ışık, Bluetooth aygıtının bağlı olduğunu gösterir
- 8 AUX-in jakı
- 9 DC-in jakı
- 10 Güç düğmesi
- 11 Yakın alan iletişimi (NFC) Sensörü

Sorun Giderme

Sorun: Bluetooth eşleştirmesi ve bağlantısı başarısız oldu.

Çözüm: Bluetooth aygıtını elle ekleyin. Başlat ekranına sağ tıklayın ve ardından **Tüm Programlar > Denetim Masası > Donanım ve Ses > Aygıt ekle seçeneğine** tıklayın. Listedeki HP Bluetooth Hoparlörünü seçin.


Sorun: Hoparlörden ses gelmiyor.


Çözüm: Sistem sesinin sistemde açık olduğunu ve yüksek bir ses düzeyine getirildiğini doğrulayın. Ses yürütme düğmesinin Bluetooth Ahizesiz Hoparlörleri olarak ayarlandığından emin olun: Başlat ekranına sağ tıklayın ve ardından **Tüm Programlar > Denetim Masası > Donanım ve Ses > Ses aygıtlarını yönet** seçeneğine tıklayın.

Ayrıca, aygıtı eşleştirdikten sonra Bluetooth servisindeki müzik dinleme seçeneğini de etkinleştirmeniz gerekebilir. Denetim Masasının **Donanım ve Ses** başlığı altında **Aygıtlar ve Yazıcılar** seçeneğine tıklayın, HP Bluetooth Speaker'a sağ tıklayın **Özellikler > Hizmetler**'e tıklayın ve ardından **Müzik dinle** seçeneğini seçin.


Sorun: NFC özelliği çalışmıyor.

Çözüm: NFC sensörü, eşleştirme aygıtı ile hoparlör arasındaki radyo iletişimini iki aygıtı NFC sensöründe birbirine temas ettirerek kurmaktadır. NFC özelliğini etkinleştirerek aygıtınızın NFC'yi desteklediğini doğrulayın. Ardından hoparlörün üstündeki NFC alanına aygıtınızı temas ettirin. Aygıt NFC özelliğine sahipse, hoparlör otomatik olarak bağlanacaktır. Aygıtınız NFC'yi desteklemiyorsa, Bluetooth eşleştirme işlemini kullanmalısınız.

- 1 AC adaptörünü elektrik prizine bağlayın.
- 2 Hoparlörü açın.
- 3 Aygıtınızda Bluetooth'u etkinleştirin. NFC sinyali almak için, NFC özellikli aygıtınızı NFC sensör alanında tutun.
- 4 Düğmeleri etkinleştirmek için, üst paneldeki herhangi bir düğmeye basın.
- 5 Bluetooth eşleştirme düğmesine basın . Bluetooth ışığı hızlıca yanıp sönecektir. Hoparlör doğru eşleştirildiğinde, iki kez bip sesi duyulur.

 **Not:** Eşleştirme 2,5 dakika içinde başarılı olmazsa, hoparlör etkisizleşir. Bu olursa, eşleştirme işlemine yeniden başlamalısınız.

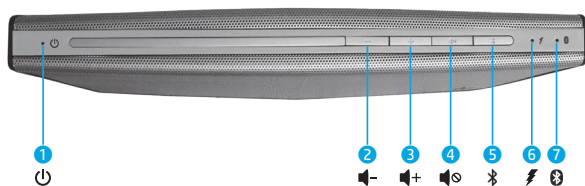
- 6 Dizüstü bilgisayar, tablet veya akıllı telefonun hoparlör ile eşleştiğini doğrulayın. Sistem eşleştirme işlemi sırasında parola isterse, 0000 girin.

 **Not:** Hoparlörü dizüstü bilgisayarınıza, tabletinize ya da akıllı telefonunuza bağlamak için, isteğe bağlı olarak ses kablosu da kullanabilirsiniz.

Yasal düzenleme ve güvenlik bilgileri

Yasal düzenleme ve güvenlik bilgileri için, ürününüzle birlikte verilen Ürün Bildirimlerine başvurun.





1

2

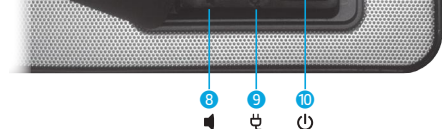
3

4

5

6

7



8

9

10



11

Прослуховуйте високоякісне аудіо зі свого пристрою з підтримкою Bluetooth за допомогою безпроводового динаміка.

- 1 Світлодіодний індикатор увімкнення/вимкнення
- 2 Кнопка зменшення гучності
- 3 Кнопка збільшення гучності
- 4 Кнопка вимкнення звуку
- 5 Кнопка спарювання Bluetooth
- 6 Індикатор батареї
 - а. Під час заряджання світиться жовтий індикатор
 - б. Коли батарею заряджено, світиться зелений індикатор
 - в. Якщо рівень заряду низький, блимає жовтий індикатор
- 7 Індикатор Bluetooth
 - а. Повільне блимання жовтого індикатора свідчить про пошук пристроями Bluetooth спареного пристрою
 - б. Швидке блимання означає, що пристрої Bluetooth перебувають у режимі спарювання
 - в. Постійне світло свідчить про підключення пристрою Bluetooth
- 8 гніздо додаткового аудіовходу
- 9 гніздо для кабелю живлення постійного струму
- 10 Перемикач живлення
- 11 Датчик NFC (Near field communication)

Пошук та усунення несправностей

Проблема: не вдалося виконати спарювання та підключення Bluetooth.

Вирішення: підключіть пристрій Bluetooth вручну. Клацніть правою кнопкою миші на початковому екрані, а потім відкрийте **Все приложения (Усі програми)** > **Панель управління (Панель керування)** > **Оборудование и звук (Обладнання та звук)** > **Добавить устройство (Додати пристрій)**. У списку виберіть динамік Bluetooth HP.


Проблема: звук динаміка відсутній.


Вирішення: переконайтеся, що гучність системи увімкнута та встановлено на високий рівень. Переконайтеся, що перемикач відтворення звуку встановлено в положення "Динаміки Bluetooth Hands-free". Клацніть правою кнопкою миші на початковому екрані, а потім відкрийте **Все приложения (Усі програми)** > **Панель управління (Панель керування)** > **Оборудование и звук (Обладнання та звук)** > **Управление звуковыми устройствами (Керування аудіопристроями)**.

Крім цього, після спарювання з пристроєм може знадобитися активувати параметр прослуховування музики у службах Bluetooth. На Панелі управління (Панель керування) відкрийте **Оборудование и звук (Обладнання та звук)**, виберіть **Устройства и принтеры (Пристрої та принтери)**, клацніть правою кнопкою динамік HP Bluetooth, відкрийте **Свойства (Властивості)** > **Службы (Служби)**, а потім виберіть **Прослушивание музыки (Прослуховування музики)**.


Проблема: Функція NFC не працює.

Вирішення: Датчик NFC встановлює радіозв'язок між спареним пристроєм і динаміком після дотику датчиків NFC пристроїв. Переконайтеся, що пристрій підтримує функцію NFC, увімкнувши її. Потім торкніться пристроєм області NFC на динаміку. Динамік підключиться автоматично, якщо пристрій підтримує функцію NFC. Якщо пристрій не підтримує функцію NFC, потрібно застосувати процес спарювання Bluetooth.

- 1 Підключіть адаптер змінного струму до стінної розетки.
- 2 Увімкніть динамік.
- 3 Увімкніть функцію Bluetooth на своєму пристрої. Щоб отримати сигнал NFC, піднесіть свій пристрій NFC до області датчика NFC.
- 4 Натисніть будь-яку кнопку на верхній панелі, щоб активувати кнопки.
- 5 Натисніть кнопку спарювання Bluetooth . Індикатор почне швидко блимати. Динамік видасть два звукові сигнали, якщо спарювання виконано належним чином.

 **Примітка.** Якщо впродовж 2,5 хвилин не вдасться виконати спарювання, динамік перейде в режим простою. У такому разі процес спарювання потрібно повторити.

- 6 Переконайтеся, що ноутбук, планшет або смартфон спарюється з динаміком. Якщо під час процесу спарювання потрібно ввести пароль, введіть "0000".

 **Примітка.** Під'єднати динамік до ноутбука, планшета чи смартфона можна також за допомогою додаткового аудіокабелю.

Нормативна інформація та відомості з техніки безпеки

Зауваження щодо дотримання законодавства та правил техніки безпеки див. у документі "Зауваження щодо виробу", який додається до цього виробу.

1



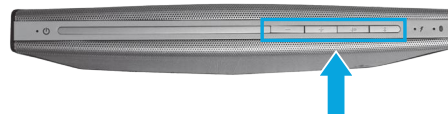
2



3

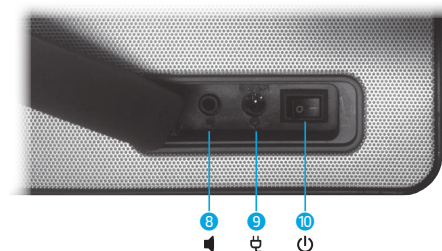
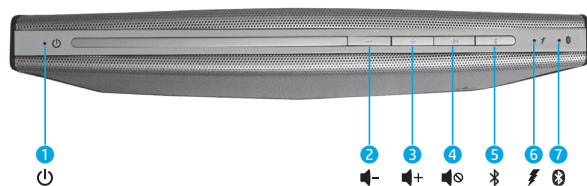


4



5





このワイヤレススピーカーを使用すると、ケーブルで接続することなく、Bluetooth対応デバイスからの高品質の音を楽しむことができます。

- ① 電源オン/オフLEDインジケータ
- ② 音量下げボタン
- ③ 音量上げボタン
- ④ ミュート（消音）ボタン
- ⑤ Bluetoothペアリング ボタン
- ⑥ バッテリーランプ
 - a. オレンジ色に点灯：充電中です
 - b. 緑色に点灯：充電が完了しています
 - c. オレンジ色で点滅：バッテリー容量が低下しています
- ⑦ Bluetoothランプ
 - a. ゆっくり点滅：ペアリングするデバイスがBluetoothデバイスが探しています
 - b. すばやく点滅：Bluetoothデバイスがペアリングモードになっています
 - c. 点灯：Bluetoothデバイスが接続されています
- ⑧ AUX入力コネクタ
- ⑨ DC入力コネクタ
- ⑩ 電源スイッチ
- ⑪ NFC (Near Field Communication : 近距離無線通信) センサー

トラブルシューティング

問題：Bluetoothのペアリングおよび接続に失敗した。

解決策：Bluetoothデバイスを手動で追加します。スタート画面で右クリックし、**[すべてのアプリ]→[コントロール パネル]→[ハードウェアとサウンド]→[デバイスの追加]**の順にクリックします。一覧から**[HP Bluetooth Speaker]** (HP Bluetoothスピーカー) を選択します。

問題：スピーカーから音が聞こえない。


解決策：システムのボリュームがシステム上でオンになっており、大きい音量に設定されていることを確認します。スタート画面で右クリックし、**[すべてのアプリ]→[コントロール パネル]→[ハードウェアとサウンド]→[オーディオ デバイスの管理]**の順に選択して、オーディオ再生スイッチがこのBluetoothハンズフリー スピーカーに設定されていることを確認します。


デバイスのペアリング後に、Bluetoothサービスで音楽を聞くためのオプションを有効にすることが必要な場合もあります。**[コントロール パネル]→[ハードウェアとサウンド]→[デバイスとプリンター]**をクリックし、**[HP Bluetooth Speaker]** (HP Bluetoothスピーカー) を右クリックしてから、**[プロパティ]→[サービス]→[Listen to music]** (音楽を聞く) の順にクリックします。

問題：NFC機能が動作しない。


解決策：ペアリングしたデバイスとスピーカーの間で無線接続を確立するには、デバイスとスピーカーのNFCセンサーをタッチします。デバイスのNFC機能を有効にして、デバイスがNFCをサポートしていることを確認します。次に、デバイスをスピーカーのNFC領域にタッチします。デバイスがNFC機能に対応している場合は、スピーカーが自動的に接続を行います。デバイスがNFCをサポートしていない場合は、Bluetoothペアリング処理を行う必要があります。

- 1 ACアダプターを電源コンセントに接続します。
- 2 スピーカーの電源をオンにします。
- 3 ペアリングを行う双方のデバイスでBluetoothを有効にします。NFC信号を受信するには、NFCデバイスをNFCセンサー領域内に置きます。
- 4 上部パネルのボタンのどれかを押して、すべてのボタンを有効にします。

- 5 Bluetoothペアリング ボタン  を押します。Bluetoothランプがすばやく点滅します。スピーカーが正しくペアリングされると、スピーカーからピープ音が2回鳴ります。

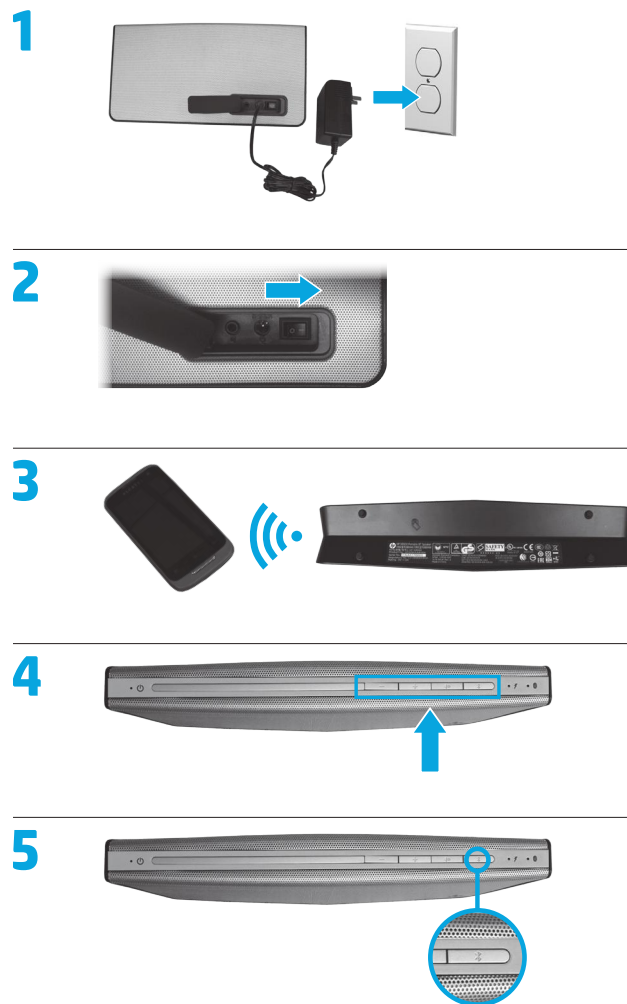
 注：ペアリングが2.5秒以内に成功しないと、スピーカーはアイドル状態になります。アイドル状態になったら、ペアリング処理を繰り返す必要があります。

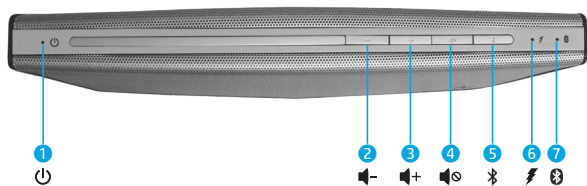
- 6 ノートブックコンピューター、タブレット、またはスマートフォンがスピーカーとペアリングされたことを確認します。ペアリング処理中にパスワードを入力するようシステムから求められたら、「0000」と入力します。

 注：別売のオーディオ ケーブルを使用して、ノートブックコンピューター、タブレット、またはスマートフォンを接続することもできます。

規定および安全に関する情報

規定情報および安全情報については、製品に付属の『製品についての注意事項』を参照してください。





1

2

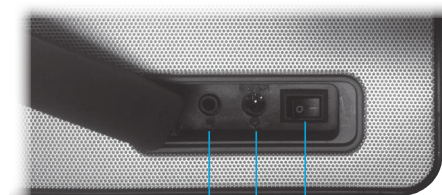
3

4

5

6

7



8

9

10



11

Bluetooth 호환 장치의 고품질 오디오를 무선 스피커로 들을 수 있습니다.

- 1 On/Off LED 표시등
- 2 볼륨 낮추기 버튼
- 3 볼륨 높이기 버튼
- 4 음소거 버튼
- 5 Bluetooth 페어링 버튼
- 6 배터리 표시등
 - a. 충전 중에는 표시등이 황색입니다
 - b. 배터리가 완충되면 표시등이 녹색으로 바뀝니다
 - c. 배터리가 부족하면 표시등이 황색으로 깜빡입니다
- 7 Bluetooth 표시등
 - a. 표시등이 천천히 깜빡이면 해당 Bluetooth 장치가 페어링된 장치를 찾는 중임을 의미합니다
 - b. 표시등이 빠르게 깜빡이면 해당 Bluetooth 장치가 페어링 모드에 들어 있음을 의미합니다
 - c. 표시등이 깜빡이지 않고 계속 켜져 있으면 Bluetooth 장치가 연결되었음을 의미합니다
- 8 AUX-in 잭
- 9 DC-in 잭
- 10 전원 스위치
- 11 NFC(Near Field Communication) 센서

문제 해결

문제: Bluetooth 페어링 및 연결이 제대로 되지 않았습니다.

해결 방법: Bluetooth 장치를 수동으로 추가하십시오. 시작 화면을 마우스 오른쪽 버튼으로 클릭하고 **모든 앱 > 제어판 > 하드웨어 및 소리 > 장치 추가**를 클릭합니다. 목록에서 HP Bluetooth 스피커를 선택합니다.

문제: 스피커에서 소리가 나지 않습니다.


해결 방법: 컴퓨터의 볼륨이 켜진 상태인지 확인하고 볼륨을 높여보십시오. 오디오 재생 스위치가 Bluetooth 핸즈프리 스피커로 설정되어 있어야 합니다. 시작 화면을 마우스 오른쪽 버튼으로 클릭하고 **모든 앱 > 제어판 > 하드웨어 및 소리 > 오디오 장치 관리**를 클릭합니다.

장치를 페어링한 후에 Bluetooth 서비스에서 '음악 감상' 옵션을 활성화해야 할 수도 있습니다. 제어판의 **하드웨어 및 소리**에서 **장치 및 프린터**를 클릭하고 HP Bluetooth 스피커를 마우스 오른쪽 버튼으로 클릭한 다음, **속성 > 서비스**를 클릭하고 **음악 감상**을 선택합니다.


문제: NFC 기능이 작동하지 않습니다.

해결 방법: NFC 센서를 이용하면 페어링 장치와 스피커를 접촉시켜 둘 사이에 무선 통신을 설정할 수 있습니다. NFC 기능을 작동시켜서 장치가 NFC를 지원하는지 확인하십시오. 그리고 장치를 스피커의 NFC 부위에 살짝 접촉해보십시오. NFC를 지원하는 장치라면 스피커가 자동으로 연결될 것입니다. NFC를 지원하지 않는 장치라면 Bluetooth 페어링 과정을 진행해야 합니다.

- 1 AC 어댑터를 벽 콘센트에 꽂습니다.
- 2 스피커를 켭니다.
- 3 장치의 Bluetooth 기능을 활성화합니다. NFC 신호를 받으려면 NFC 장치를 NFC 센서 부위 안에 위치시켜야 합니다.
- 4 윗면 패널에 있는 버튼을 눌러 버튼을 활성화합니다.
- 5 Bluetooth 페어링 버튼(🔗)을 누릅니다. Bluetooth 표시등이 빠르게 깜빡일 것입니다. 페어링이 올바르게 이루어지면 스피커에서 비프음이 두 번 울립니다.

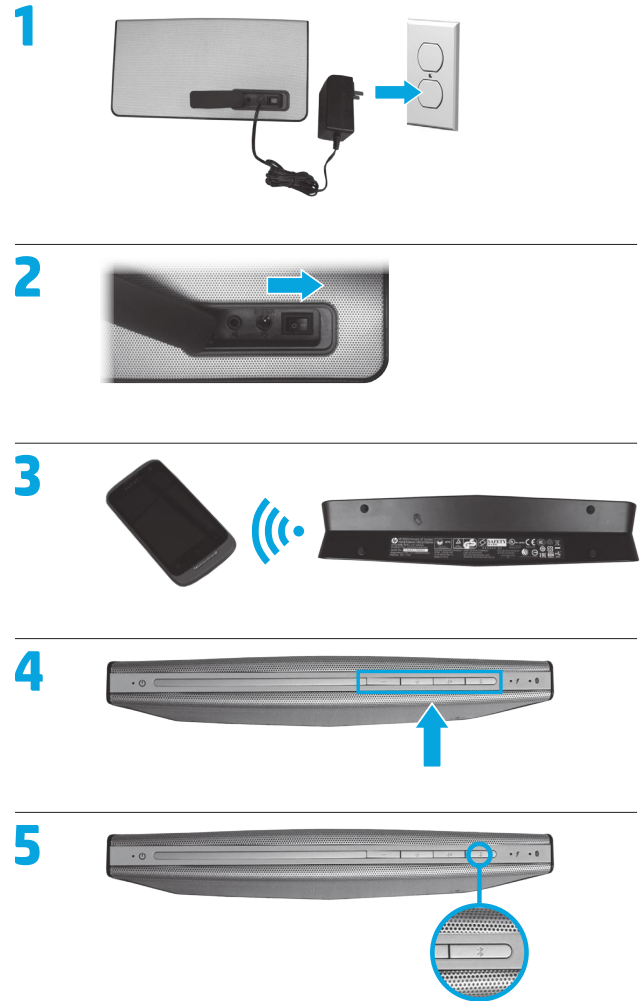
 **참고:** 2분 30초 안에 페어링이 이루어지지 않으면 스피커는 유휴 상태로 들어갑니다. 이 경우에는 페어링 과정을 다시 반복해야 합니다.

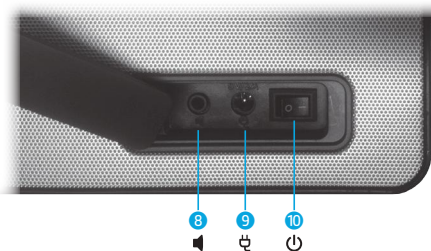
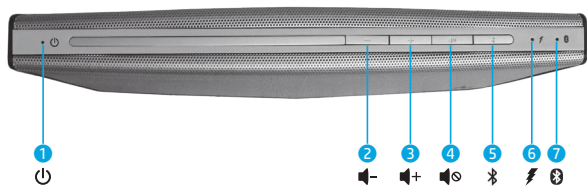
- 6 노트북, 태블릿 또는 스마트폰이 스피커와 페어링되었는지 확인합니다. 컴퓨터가 페어링 프로세스 중 암호를 요청하면 0000을 입력합니다.

 **참고:** 노트북, 태블릿 또는 스마트폰에 스피커를 연결할 때 옵션 오디오 케이블을 사용할 수도 있습니다.

규정 및 안전 정보

규정 및 안전 정보는 제품에 포함되어 있는 제품 고지사항을 참조하십시오.





将无线扬声器连接到带有 Bluetooth 功能的设备，体验高品质音效。

- 1 电源打开/关闭 LED 指示灯
- 2 减小音量按钮
- 3 增大音量按钮
- 4 静音按钮
- 5 Bluetooth 配对按钮
- 6 电池指示灯
 - a. 当电池处于充电状态时，琥珀色指示灯亮起
 - b. 当电池充满电后，绿色指示灯亮起
 - c. 当电池电量低时，琥珀色指示灯闪烁
- 7 Bluetooth 指示灯
 - a. 指示灯缓慢闪烁，表示 Bluetooth 设备正在搜索配对设备
 - b. 指示灯快速闪烁，表示 Bluetooth 设备正处于配对模式
 - c. 指示灯常亮，表示 Bluetooth 设备已连接
- 8 AUX-in 插孔
- 9 DC-in 插孔
- 10 电源开关
- 11 近场通信 (NFC) 传感器

故障排除

问题：Bluetooth 配对和连接不成功。

解决方法：手动添加 Bluetooth 设备。右键单击“开始”屏幕，然后依次单击**所有程序 > 控制面板 > 硬件和声音 > 添加设备**。从列表中选择 HP Bluetooth 扬声器。

问题：扬声器没有声音。

解决方法：确保系统音量已打开，并已调至高音量。确保音频播放开关设置为 Bluetooth 免提扬声器：右键单击“开始”屏幕，然后依次单击**所有程序 > 控制面板 > 硬件和声音 > 管理音频设备**。

将设备配对后，还可能需启用 Bluetooth 服务中的收听音乐选项。在“控制面板”项**硬件和声音**下，单击**设备和打印机**，右键单击 HP Bluetooth 扬声器，单击**属性 > 服务**，然后选择**收听音乐**。

问题：无法使用 NFC 功能。

解决方法：将配对设备触碰扬声器上的 NFC 传感器，NFC 传感器便会在这两个设备之间建立无线通信。激活设备的 NFC 功能，确保设备支持 NFC。然后，将您的设备触碰扬声器上的 NFC 感应区。如果设备支持 NFC 功能，扬声器将会自动连接。如果设备不支持 NFC，则必须使用 Bluetooth 配对过程。


1 将交流电源适配器连接到墙上的电源插座。

2 打开扬声器。


3 启用设备上的 Bluetooth。要接收 NFC 信号，请将 NFC 设备放在 NFC 感应区内。

4 按顶部面板上的任一按钮，以激活各个按钮。

5 按 Bluetooth 配对按钮 。Bluetooth 指示灯将快速闪烁。扬声器正确配对后，会发出两次蜂鸣声。

 **注：**如果扬声器未在 2.5 分钟内成功配对，扬声器将进入待机状态。如果出现这种情况，则必须重复配对过程。

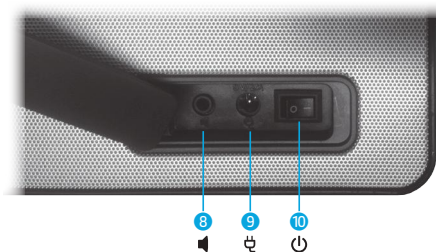
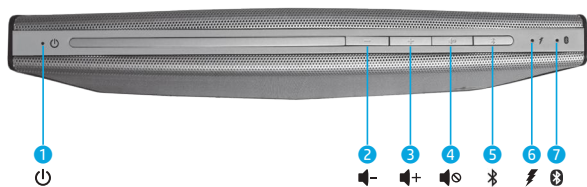
6 确保笔记本电脑、平板电脑或智能手机与扬声器进行了配对。如果在配对过程中系统要求输入密码，请输入 0000。

 **注：**也可以使用选购的音频电缆将扬声器连接到笔记本电脑、平板电脑或智能手机。

管制和安全信息

有关管制和安全通告，请参阅产品所附带的产品通告。





透過無線揚聲器上的 Bluetooth 相容裝置，聆聽高品質的音訊。

- 1 顯示電源開啟/關閉的 LED 指示燈
- 2 音量降低按鈕
- 3 音量增加按鈕
- 4 靜音按鈕
- 5 Bluetooth 配對按鈕
- 6 電池燈號
 - a. 琥珀色燈號恆亮，表示正在充電
 - b. 綠色燈號恆亮，表示電池已充飽
 - c. 琥珀色燈號閃爍，表示電量不足
- 7 Bluetooth 燈號
 - a. 緩慢閃爍的燈號表示 Bluetooth 裝置正在搜尋已配對的裝置
 - b. 燈號快速閃爍表示 Bluetooth 裝置已進入配對模式
 - c. 燈號恆亮表示 Bluetooth 裝置已連線
- 8 AUX 輸入插孔
- 9 DC 輸入插孔
- 10 電源開關
- 11 近距離無線通訊 (NFC) 感應器

疑難排解

問題：Bluetooth 無法配對及連線。

解法：手動加入 Bluetooth 裝置。在「開始」畫面上按一下滑鼠右鍵，接著依序按一下**所有應用程式 > 控制台 > 硬體和音效 > 新增裝置**。從清單中選取「HP Bluetooth 揚聲器」。

問題：揚聲器無法播放聲音。

解法：請確定系統上的音量裝置已開啟，且音量已增加。確定音訊播放開關已經設成 Bluetooth 免持式揚聲器：在「開始」畫面上按一下滑鼠右鍵，接著依序按一下**所有應用程式 > 控制台 > 硬體和音效 > 管理音訊裝置**。配對裝置之後，您也會需要啟用 Bluetooth 服務內的聆聽音樂選項。在「控制台」的**硬體和音效**標題下，按一下**裝置和印表機**，接著在 HP Bluetooth 揚聲器上按一下滑鼠右鍵，然後依序按一下**內容 > 服務**，接著選取**聆聽音樂**。


問題：NFC 功能無法正常運作。

解法：一併將配對裝置和揚聲器接觸 NFC 感應器之後，NFC 感應器會在兩者之間建立無線電通訊。啟用裝置的 NFC 功能來確定其支援 NFC。接著，用您的裝置接觸揚聲器上的 NFC 區域。如果裝置與 NFC 功能相容，揚聲器將自動連線。如果您的裝置不支援 NFC，則必須使用 Bluetooth 配對程序。

- 1 將 AC 變壓器連接到電源插座。
- 2 開啟揚聲器電源。
- 3 啟用裝置上的 Bluetooth 功能。若要接收 NFC 訊號，請將 NFC 裝置放在 NFC 感應器區域。
- 4 按下面板頂端的任何按鈕即可啟動按鈕。
- 5 按下 Bluetooth 配對按鈕 。這時 Bluetooth 燈號會快速閃爍。當揚聲器正確配對時，揚聲器會播放兩次嗶聲。

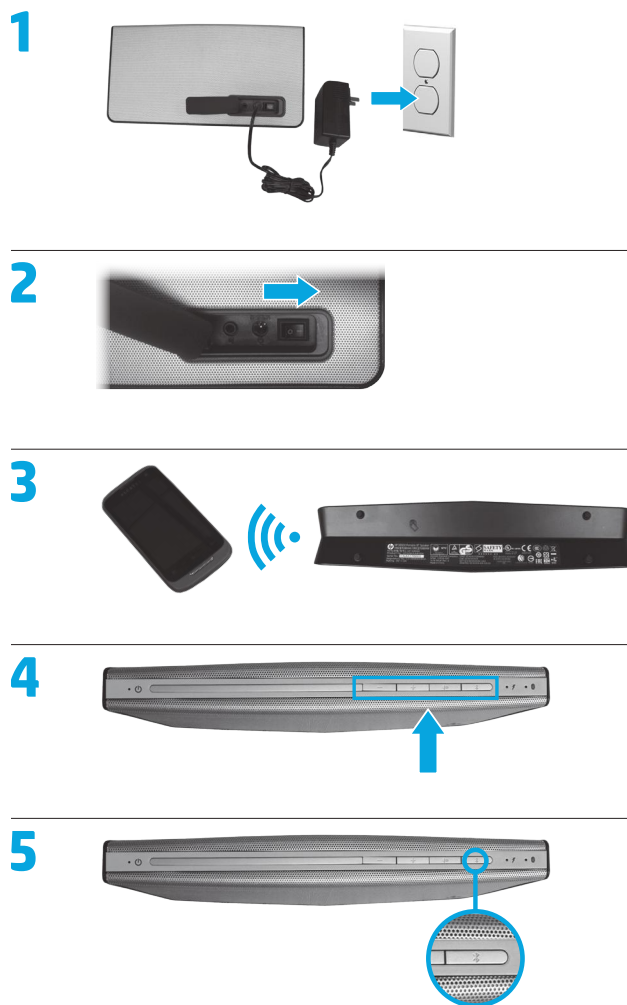
 **附註：**當配對未在 2.5 分鐘內完成，揚聲器將進入閒置狀態。如果發生這種情況，您便必須重複配對程序。

- 6 請確認您的筆記型電腦、平板電腦或智慧型手機可與揚聲器配對。若系統在進行配對程序時向您要求通行碼，請輸入 0000。

 **附註：**您也可以使用選購的音源線，將揚聲器連接到您的筆記型電腦、平板電腦或智慧型手機。

法規與安全資訊

有關法規與安全注意事項的詳細資訊，請參閱產品隨附的《產品注意事項》。



פתרון בעיות

בעיה: הצימוד והחיבור של Bluetooth לא הצליחו.

פתרון: הוסף את התקן Bluetooth באופן ידני. לחץ לחיצה ימנית על לחצן Start (התחל) ולחץ על **All apps** (כל היישומים) < **Control Panel** (לוח הבקרה) < **Hardware and Sound** (חומרה וקול) < **Add a device** (הוסף התקן). בחר את HP Bluetooth Speaker (רמקול Bluetooth של HP) מהרשימה.

בעיה: לא נשמע קול מהרמקול.

פתרון: ודא שקול המערכת אינו מושקע וכי עוצמת הקול של המערכת נמצאת ברמה גבוהה. ודא שמתג הפעלת השמע מוגדר אל Bluetooth Hands-free Speakers (רמקולים אלחוטיים של Bluetooth): לחץ לחיצה ימנית על לחצן Start (התחל) ולחץ על **All apps** (כל היישומים) < **Control Panel** (לוח הבקרה) < **Hardware and Sound** (חומרה וקול) < **Manage audio devices** (ניהול התקני שמע).

ייתכן שתצטרך לאפשר גם את האפשרות לאזנה למוזיקה בתוך שירותי Bluetooth לאחר צימוד ההתקן. תחת הכותרת **Hardware and Sound** (חומרה וקול) של Control Panel (לוח הבקרה), לחץ על **Devices and Printers** (התקנים ומדפסות), לחץ לחיצה ימנית על הרמקול האלחוטי של HP, לחץ על **Properties > Services** (מאפיינים > שירותים), ובחר את **Listen to music** (האזן למוזיקה).

בעיה: מאפיין ה-NFC אינו פועל.

פתרון: חיישן NFC יוצר תקשורת אלחוט בין ההתקן המצומד לבין הרמקול כאשר מתרחש מגע בין חיישני NFC. ודא שההתקן שלך תומך ב-NFC על-ידי הפעלת מאפיין NFC שלו. אחרי כן, הצמד את ההתקן שלך לאזור NFC של הרמקול. הרמקול יתחבר באופן אוטומטי אם ההתקן כולל את מאפיין NFC. אם ההתקן אינו תומך ב-NFC, חובה להשתמש בתהליך הצימוד של Bluetooth.

1 נורית חייווי הפעלה/הפסקה

2 לחצן החלשת עוצמת הקול

3 לחצן הגברת עוצמת הקול

4 לחצן השתקה

5 לחצן צימוד Bluetooth

6 נורית הסוללה

- א. נורית ענבר מאירה בעת טעינה.
- ב. נורית ירוקה מאירה כשהסוללה טעונה במלואה.
- ג. נורית ענבר מהבהבת כאשר מתח הסוללה נמוך.

7 נורית Bluetooth

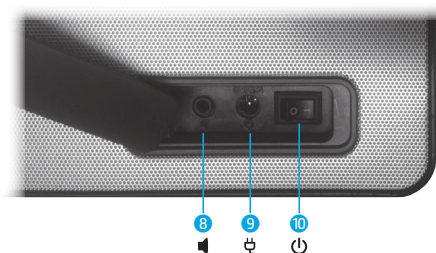
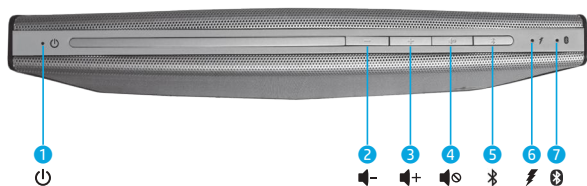
- א. נורית המבהבת באיטיות מציינת כי התקני Bluetooth מחפשים התקן מצומד
- ב. נורית המבהבת במהירות מציינת כי התקני Bluetooth נמצאים במצב צימוד
- ג. נורית המאירה קבוע מציינת כי התקן Bluetooth מחובר

8 שקע ה-AUX-in

9 שקע ה-DC-in

10 מתג הפעלה

11 חיישן תקשורת לטווח קצר (NFC)



האזן לשמע באיכות גבוהה מהתקן תואם Bluetooth- ברמקול אלחוטי.

- 1 חבר את מתאם ה-AC לשקע בקיר.
- 2 הפעל את הרמקול.
- 3 אפשר את Bluetooth בהתקן שלך. כדי לקלוט אות NFC, הצמד את התקן NFC לאזור חיישן NFC.
- 4 לחץ על לחצן כלשהו בלוח העליון כדי להפעיל את הלחצנים.
- 5 לחץ על לחצן הצימוד של Bluetooth * נורית Bluetooth תהבהב במהירות. הרמקול ישמיע שני צפצפונים לאחר צימוד מוצלח שלו.

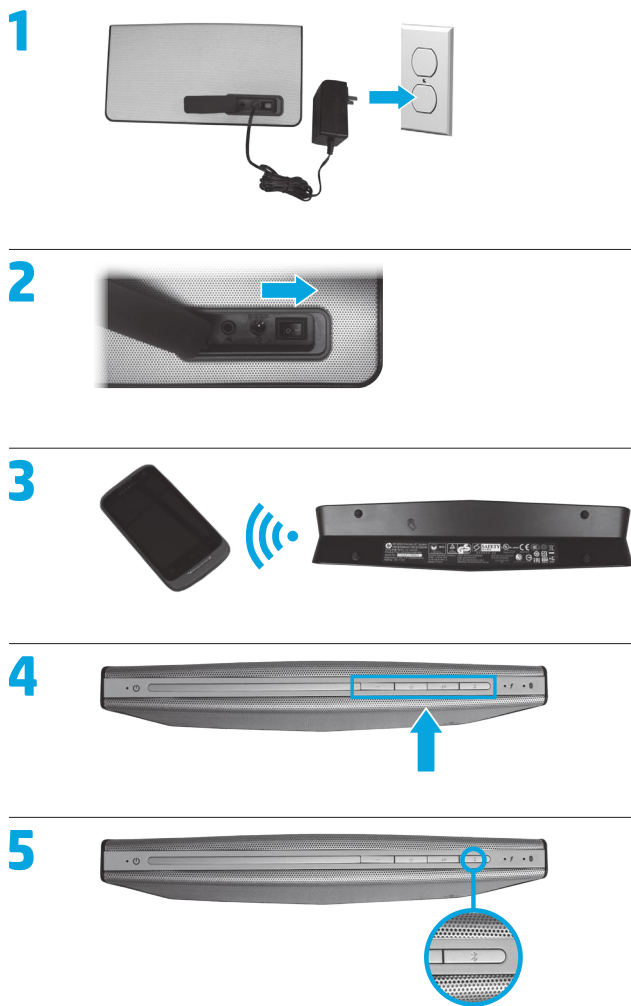
הערה: הרמקול יעבור למצב המתנה אם הצימוד לא הצליח לאחר 2.5 דקות. במקרה כזה, חובה לחזור על תהליך הצימוד.

6 ודא שהמחשב הנייד, מחשב הלוח או הטלפון החכם עוברים צימוד עם הרמקול אם המערכת מבקשת סיסמה במהלך הצימוד, הזן 0000.

הערה: ניתן לחבר את הרמקול גם באמצעות כבל שמע אופציונלי אל מחשב נייד, מחשב לוח או טלפון חכם.

מידע אודות תקינה ובטיחות

להודעות תקינה ובטיחות, עיין בהודעות מוצר הנכלל במוצרו שלך.



Copyright © 2013 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Bluetooth is a trademark owned by its proprietor and used by Hewlett-Packard Company under license.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

First Edition: June 2013



723593-B21